

TOLEDO SALES: 419-870-6565
DETROIT, Since 1989.
DETROIT SALES: 313-729-4435
CLEVELAND • LORAIN

www.laprensa1.com
TOLEDO: **TINTA CON SABOR**

22
Since 1989

La Prensa

COLUMBUS

Ohio & Michigan's Oldest & Largest Latino Weekly

Check out our Classifieds! ¡Checa los Anuncios Clasificados!

April/abril 15, 2011 Spanglish Weekly/Semanal 16 Páginas Vol. 49, No. 6

APRIL IS MINORITY HEALTH MONTH



In the photo are: L. Hollingworth School's Maria Garcia Aguirre, writer and reporter Georgina Garcia-Pfeuffer, Coordinadora IME Jacqueline Moran, La Prensa's Claudia Annoni (Associate Editor and Editor of La Prensa's La Revista), Hollingworth's Lois Fuller, Cónsul Titular Vicente Sánchez Ventura, Toledo School of the Art's Natalia DeMiguel, L. Hollingworth's Executive Director Terrence C. Franklin, and Jesús Angel, dining at El Camino Real Restaurant (East) after presentation by the Mexican Consulate of a variety of books to L. Hollingworth School, Toledo. *La Prensa Photo, April 11, 2011.*

MARK VIERA
NBC's Emmy Award Winning Show
"30 Rock"
Thursday, April 14
Sunday, April 17

Fat Fish Blue
Restaurant
Perryburg, Oh
In Levis Commons 419-931-3474
Reservations Required!
www.toledofunnybone.com

DENTRO:

- Kids Art Fair 4
- Michael Lee and Opus Mine at Children's Theatre Network 4
- Toledo April Events... 5
- April is Minority Health Month 5
- BGSU Lively Arts Calendar 6
- Older and Stronger .. 10
- Taste of Peru 11
- Obituaries 11
- Classifieds 12-15

Your Hispanic Weekly

CAKES FOR ALL OCCASIONS

With our large variety of cakes and desserts we're sure you'll find something for any occasion.

MEXICANTOWN BAKERY

- Specialty Cakes
- Wedding Cakes
- Tres Leches
- Tiramisu
- Cupcakes
- Birthday Cakes
- Flan

MexicanTown Bakery
4300 W. Vernor Hwy.
Detroit - 313 554 0801
800 N. Perry St.
Purdue - 248 451 1111
www.mexicantownbakery.com

EL NACIMIENTO

7400 W. Vernor
Detroit, MI 48209

313 554 1780
(Fast Your Money & Your Satisfaction)

Bankruptcy...No Credit... Bad Credit...Divorce

☒ Ask about our **Guaranteed Credit Approval**

Credit approval - go to
www.citywideautocredit.com

HOT BUY!

- 2003 Ford Mustang \$7999
- 2007 Chrysler PT Cruiser \$8499
- 2002 Dodge Ram 4WD \$12,900
- 2004 Chevrolet Impala \$5999

NEW PROGRAM - 0- DOWN DRIVES!
Required Drivers License and proof of \$1800 a month income.

CITY WIDE AUTO CREDIT
Everyone Gets Approved!
419-691-SELL
(7 3 5 5)

Se Habla Español!
citywideautocredit.com
2251 Woodville Rd.
Oregon, OH 43616

\$1,000 MINIMUM TRADE

GREAT AMERICAN TRUCK DRIVING SCHOOL

We have complete **CDL Class A Program**
\$995.00
4 week program
Expires 4/30/11

JOB PLACEMENT ASSISTANCE
1401 Rosa Parks Blvd. Detroit, MI 48216 **313-309-9900**
Se Habla Español

EXCITING

AMBITIOUS

SKILLED

HANDS-ON

SUCCESSFUL

PROFESSIONAL

PREPARED

experience owns

Classes begin May 23 and May 31.
Register now! • **owens.edu**

La Prensa

Ohio & Michigan's Oldest & Largest Latino Weekly

Check out our Classifieds! ¡Checa los Anuncios Clasificados!

April/abril 15, 2011 Spanglish Weekly/Semanal 16 Páginas Vol. 49, No. 6

APRIL IS MINORITY HEALTH MONTH



Marcia Salas Dance Group performs at Taste of Perú. See page 11. Photo by Arooj Ashraf.

Isabel Framer Keynote Speaker for CHIP's Hispanic Leadership Conference See page 16

Isabel Framer is the founder and principal partner of Language Access Consultants, LLC. Since 1998, Ms. Framer has worked as a consultant to defense attorneys, prosecutors, law enforcement, state and federal government agencies, including the U.S. Department of Justice, and advocacy firms on language access for Limited English Proficient persons in the court system. She is a state court-certified judiciary interpreter and has been qualified as an expert witness in court proceedings regarding language access and interpreter standards. Ms. Framer is well known for her advocacy on behalf of people who have been denied their civil rights under Title VI, possibly the least known but most powerful section of the Civil Rights Act of 1964 that states, "A person with limited or no ability to speak or understand English is guaranteed free, 'meaningful' access to language assistance wherever medical outlets and law enforcement receive federal funding." This was particularly visible when she filed a discrimination complaint with the Civil Rights Division of the Department of Justice against the Lake Worth Police and Sheriff's departments, and the Palm Beach Circuit court in the case of Petrona Tomas, a Guatemalan underage teenager wrongly charged, due entirely

to interpreter errors, with the first degree murder of the 2.8 pound premature infant child she delivered on a bathroom floor. Petrona was imprisoned in a jail for adults for a year and a half while awaiting trial and faced life imprisonment although it was clear she received neither medical nor legal communication in a language she spoke or understood.

In 2010, President Barack Obama appointed Ms. Framer, also confirmed by the Senate, to the State Justice Institute (SJI) Board, which was established by Federal Law in 1984 to improve the quality of justice in State courts, facilitate better coordination between State and Federal courts, and foster innovative, efficient solutions to common issues faced by all courts. She has served on several boards and advisory committees, including the Supreme Court of Ohio's Advisory Committee on Interpreter Services, the Ohio Judicial Appointments Recommendation Panel, and the Racial Fairness Project in Cleveland. Ms. Framer was also a board member of the National Association of Judiciary Interpreters and Translators and served as its chair from 2007 to 2009. From 2004 to 2006, she co-chaired the Summit/Lorain Law Enforcement project, the first national project of its kind to create interpretation and translation models and best practices for law enforcement, public officials, judiciary interpreters, and national de-



fense advocates. She is also a lead consultant for the Asian and Pacific Islander Institute on Domestic Violence, helping to train attorneys and advocates on interpretation issues for domestic violence victims. Among articles published in the Proteus and legal journals, she authored Through the Eyes of an Interpreter, Interpreters and Their Impact on the Criminal Justice System; The Alejandro Ramirez Case, Interpreters as Officers of the Court: Scope and Limitations of Practice and Interpreting, & The Interpreter: What Every LAV Attorney & Advocate Needs To Know About Legal Interpretation. She is lead author of the Language of Justice, a training curriculum for interpreters working for legal services. She currently serves on the Ohio Commission on Latino Affairs.

Ms. Framer will deliver this year's Keynote address titled, Injustice Anywhere, is a Threat to Justice Everywhere", and the workshop, "Interpreters and their Impact on the Criminal Justice System."

DENTRO:

- Kids Art Fair 4
- Michael Lee and Opus Mine at Children's Theatre Network 4
- Toledo April Events... 5
- April is Minority Health Month 5
- BGSU Lively Arts Calendar 6
- Empowering Women against domestic violence 8
- Chancellor University hosts Carrer Fair 8
- LCCC Events 8
- Older and Stronger .. 10
- Obituaries 11
- Classifieds 12-15

Pick up La Prensa's FREE Quarterly Magazine LA REVISTA!



AMERICAN ADVANTAGE
INSURANCE GROUP, LLC
INDEPENDENT INSURANCE AGENCY

Nelida Lopez LUTCF, CFP
AGENCY MANAGER
nelopez@myadvantageins.com

211 Miller Road, Suite 4
Avon Lake OH 44012
phone: 440.933.3062
fax: 440.933.3068

TRAVELERS

ABOGADO

Incapacidad/Disability/SSI
Casos de Worker's Compensation
Accidentes de Tránsito- Auto/Moto
Negligencia Médica
• Parálisis Cerebral
• Lesiones causadas en el Nacimiento
• Muerte por Negligencia
• Reemplazo de cadera DePuy



Patrick Merrick

La consulta es GRATIS. Hablamos Español.

(800) 309-7404

www.MiOhioAbogado.com



JANET GARCIA AGENCY

Se Habla Español

15705 Lorain Ave.
Cleveland, OHIO 44111

Office: 216-941-4400
Fax: 216-941-4641
Mobile: 216-509-8844



JANET GARCIA

E-Mail: jgarcia3@amfam.com

www.amfam.com

Access Anytime:

1-800-MYAMFAM

(800) 692-6326

El Kefón Grand Buffet

The First Spanish Buffet in Town
Established in 1998



El Kefón

1836 Broadway
Lorain, OH 44052
440.246.6396

Open 11 am-7 pm
Cada Día!

Creations By Arooj Ashraf
Creative solutions for all your professional needs
Arooj Ashraf
(440) 320-8221
aroja@laprensa1.com
www.laprensa1.com

Photography & Graphic Design
Photography services: events, weddings, corporate, high school senior portraits
Design services: Brochures, flyers, cards, logos, newsletters, websites, business cards, presentations, etc.

BUY THIS SPACE

Call (440) 320-8221

Obama woos Latino vote on education

By SUZANNE GAMBOA, Associated Press

WASHINGTON, DC, March 31, 2011 (AP) — President Barack Obama, aware of news that the U.S. Latino population has hit 50 million, is turning his attention on issues key to Latinos, including education.



Early this week, Obama held a town hall meeting at a D.C. high school, roughly three miles from the White House, where two-thirds of the students are Latino. The town hall, broadcast by the Spanish-language TV network Univision, overlapped with the president's live address to the nation on Libya, but reportedly drew 2.7 million viewers.

"This is an issue that is critical for the success of America generally," Obama said. "We already have a situation where one out of five students are Latino in our schools, and when you look at those who are 10 years old or younger, it's actually one in four."

"So what this means is, it is that our workforce is going to be more diverse; it is going to be, to a large percentage, Latino. And if our young people are not getting the kind of education they need, we won't succeed as a nation," the president said.

It was the type of center-stage treatment that, when it comes to issues of concern to Latinos, is usually reserved for immigration.

It comes from a White House keenly aware of its failure to move any significant immigration legislation, and of tough immigration enforcement that has led to a record number of deportations. These factors could seriously affect Obama's credibility within the Latino community just as he needs to hang onto that critical voting bloc for his 2012 re-election bid.

Obama's approval rating among Latinos stood at about 64 percent in late February, according to the *Pew Hispanic Center*. And he has his work cut out for him keeping Latino support.

Gallup's weekly tracking average has his approval rating at 51 percent among Latinos for the week of March 21-27, although that is based on a smaller sample. At the same time last year, Gallup's weekly average among Latinos was 66 percent.

According to AP-Univision polling last year, Latinos gave Obama low marks on handling immigration, but still trusted Democrats more than Republicans to handle the issue by more than 2 to 1.

National exit polls showed that 67 percent of Latinos voted for Obama in 2008, compared with 31 percent for Arizona Sen. John McCain.

Latinos accounted for more than half of the U.S. population increase over the last decade and now 1 in 6 Americans is Hispanic, according to the latest Census numbers. Latinos accounted for all the growth in the youth population in the last decade and make up between 22 percent and 25 percent of the U.S. population under 20.

The administration has tried to court Latinos through other non-immigration issues before. There was an effort to draw attention to how Obama's health plan helps Latinos, who are more likely to be uninsured, and how his push for increased spending

on Pell grants benefits Latino students who can't afford college.

But much of that work was drowned out by protests last year of his administration's immigration enforcement policies, and a clamor for him to put more political capital behind comprehensive immigration reform.

Heading into last year's midterm elections, respondents to a Pew Hispanic Center poll ranked education as a top issue, while immigration lagged behind the cost of living, jobs, health care and crime as major concerns.

"I think (Obama's) stonewall is very significant for the politics of 2012 when you talk about an issue that clearly drives voters," said Democratic consultant and lobbyist Larry González.

In a conference call with reporters last week, Education Secretary Arne Duncan noted there are nearly 12 million Latino children in public elementary and secondary schools, making up 22 percent of all pre-kindergarten to 12th-grade students.

Census figures reported in 2009 showed 53 percent of Latino 4-year-olds were enrolled in preschool. Only one in eight Hispanics, about 13 percent, has a bachelor's degree.

Republicans have long said Latinos are more compatible with the GOP's ideology because the culture values family, religion and education, issues the GOP has campaigned on. Former President George W. Bush reached out to Latinos and other minorities on education.

Given that history, Obama has little choice but to broaden the scope of the issues he uses to court Latino voters "because he simply does not have a good story to tell" on immigration, said Ana Navarro, a Republican strategist who advised McCain in his presidential campaign.

"Republicans should see this as an opening to compete for the hearts and souls of Hispanics by also appealing to them on wider array of issues, including education, social values, economy and national security," she said.

But Navarro also warned that Republicans should squander the opportunity if they allow the tone of the immigration debate to escalate as it did in 2010. "Hispanics are just as law-and-order and pro-enforcing the border as other groups, we just don't want to feel uncomfortable," she said.

At the town hall, Obama praised students who could speak more than one language, encouraged parental involvement even if the parent does not speak English, and called for continued funding for programs to help children become proficient in English. He pointed out that his budget plan puts additional resources into early childhood education, "something that will pay big dividends for the entire society down the road."

Online: Town hall video: <http://vidayfamilia.univision.com/es-el-momento/>

303 Main Street
Toledo, OH., 43605
Ph: 419-690-0530
www.blackfoodmarket.com

TOLEDO FOOD MARKET
STORE HOURS: MON-SAT 7:30 AM - 10 PM - SUN 9 AM - 8 PM

One Stop For All Your Hispanic Needs

Espresso 100% Pure Coffee 24 oz. 2/\$6	Espresso 100% Pure Coffee 24 oz. 2/\$6	Espresso 100% Pure Coffee 24 oz. 2/\$6
Radishes 1 lb. Bag 99¢	Boneless, Skinless Chicken Breast Per lb. \$3.99	Pineapple Each \$2.49
Jalapeno Peppers Per lb. 99¢	100% Imported Thin Cut, Bone-In Pork Chops Per lb. 2.79	Bunch Cilantro 59¢

2/11 and effective Sunday, April 10, 2011 - Saturday, April 16, 2011



You're in style
with Rick Keel,
Hairstylist

kevincharles
PRODUCTIONS

419.882.3400
6626 Monroe St.
Sylvania OH 43560

Lower rate.
Higher curb appeal.

FIFTH THIRD EQUITY FLEXLINESM
RATES AS LOW AS

2.99%
APR

Ask about our low introductory rate.
Use the equity in your home to get a revolving line of credit you can use for most anything, like home improvements, college tuition, or whatever else is important to you. Call us at 1-866-53-LOANS, visit 53.com, or stop in a Banking Center, today.

FIFTH THIRD BANK
The things we do for dreams.SM

*Offer subject to credit review and approval. The applicable interest rate varies depending on your credit qualifications, loan amount, property state, and/or the value of the loan. Loan-to-value restrictions may vary by location. A Fifth Third Checking account and automatic monthly payments are required for the following rates. When opened, the introductory Annual Percentage Rate (APR) is 2.99% for the first 12 months. Beginning on the first day of the 13th month, for an Equity Flexline in the amount of \$10,000 - \$25,000, the applicable interest rate varies from a variable APR of 3.00% to 3.50% (currently 3.00% APR). For an Equity Flexline in the amount of \$25,001 - \$50,000, the applicable interest rate varies from a variable APR of 3.00% to 3.50% (currently 3.00% APR). For an Equity Flexline in the amount of \$50,001 - \$75,000, the applicable interest rate varies from a variable APR of 3.00% to 3.50% (currently 3.00% APR). For an Equity Flexline in the amount of \$75,001 - \$100,000, the applicable interest rate varies from a variable APR of 3.00% to 3.50% (currently 3.00% APR). For an Equity Flexline in the amount of \$100,001 or more, the applicable interest rate varies from a variable APR of 3.00% to 3.50% (currently 3.00% APR). Second class loan rate will not be subject to the Prime Rate as published daily in The Wall Street Journal Eastern Edition "Money Rates" page. As of 4/15/11, the WSJ Prime Rate is 3.25%. Offer is available to new Fifth Third equity line of credit only. The maximum APR will not exceed 27% at the state usury ceiling, and loan terms, annual fee and up to \$500 annual fee to borrow (depending on loan amount) are subject to credit review and approval. For loan-to-value restrictions, see 53.com. The bank is currently issuing these loans on the borrower's behalf and will not be subject to state usury laws. For more information regarding this offer, please call 1-866-53-LOANS, visit 53.com, or stop in a Banking Center.

Gobierno de EEUU busca reducir diferencias en salud para minorías

Por LAURANNEERGAARD

WASHINGTON, DC, 8 de abril de 2011 (AP): De la cuna a la tumba, las poblaciones minoritarias tienden a tener una salud más precaria y recibir una atención médica menos esmerada que los estadounidenses caucásicos. En un informe sin precedente, el gobierno de Barack Obama recomienda reducir tales disparidades. El plan difundido el viernes abarca desde la mejora de la atención odontológica para los niños pobres hasta la movilización de "promotoras", trabajadoras comunitarias que puedan ayudar a orientar a sus vecinos de habla hispana a buscar tratamiento.

Pero admite que dar a todos oportunidades iguales de llevar una vida saludable depende de mucho más de lo que ocurre dentro del consultorio médico o de

las medidas que puedan adoptar las autoridades federales de salud.

"Es también producto de donde la gente vive, trabaja, aprende, juega y reza", dijo a The Associated Press el doctor Howard Koh, secretario asistente de la Secretaría de Salud y Servicios Sociales (HHS). "Realmente necesitamos un compromiso pleno de la nación para conseguir dichos objetivos".

El HHS no dio cifras sobre los proyectos pendientes, pero dijo que planea financiarlos con fondos ya existentes y no sujetarlos a la actual batalla en el Congreso por el presupuesto nacional.

La frágil situación económica plantea dudas acerca de lo que muchos estados y otros grupos podrán aportar, dijo el doctor Paul Jarris, director ejecutivo de la Asociación de Funcionarios Estatales y Territoriales de Salud.

Pero "nunca seremos una

nación saludable a menos que encaremos estas desigualdades", agregó Jarris.

En los últimos años ha habido algunas mejoras para subsanar tales disparidades en el terreno de la salud, aunque las minorías raciales y étnicas siguen rezagadas en muchas áreas: desde mayores tasas de mortalidad infantil hasta una menor esperanza de vida. Tienen mayor probabilidad de padecer una serie de dolencias como diabetes, cardiopatías, enfermedades renales y asma.

Parte del problema es el acceso a la atención médica: las minorías son más de la mitad de los 50 millones de personas sin seguro, dice el informe de la HHS. La reforma al sistema de salud del gobierno de Obama aprobada hace un año soluciona algunos de los resquicios en el terreno de los seguros.

Dr. Celia Williamson of Toledo participates in CHIP's Hispanic Leadership Conference

See agenda on Page 16

Dr. Celia Williamson is President and co-founder of the National Research Consortium on Commercial Sexual Exploitation. The purpose of the consortium, made up of scholars from around the country, is to collaborate in order to answer critical research questions in the area of commercial sexual exploitation and to move the knowledge base forward. Dr. Williamson received her BA in Social Work from the University of Toledo, her Masters in Social Work from Case Western Reserve University and her Ph.D. from Indiana University. After learning about the abuses suffered by those who were victims of human trafficking, Dr. Williamson devoted the next 18 years toward learning, researching, and developing responses to appropriately address it. Since receiving her degrees, Dr. Williamson has published over 25 research articles on the subject of prostitution and human trafficking. Because of her work in this area, she was awarded federal research grants and other funds to support the Second Chance program, a program she founded in 1993 in Toledo that works with victims of sex trafficking. This year Second Chance was recognized by the National FBI for their contributions in working to identify victims and reduce human trafficking.

As an activist and com-

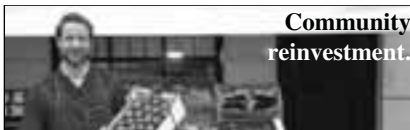
munity organizer, in 2009 Dr. Williamson developed the Lucas County Human Trafficking Coalition. She facilitates these meetings with the goal of bringing systems together to understand, communicate and build protocols that will reduce the victimization of women and youth in Lucas County. Currently, the coalition meets with representation from over 25 agencies including criminal justice, social service, and health care agencies, along with businesses, university members, churches, citizens, and adult survivors. She was an active force in securing an FBI Innocence Lost Task Force in Lucas County to address the issue of rescuing children from the sex trade in Toledo. She has become a nationally known expert on the subject of prostitution and domestic trafficking and conducts presentations nationally and internationally. She organized and co-chaired seven National and International Conferences on Human Trafficking that brought together presenters from around the nation and world. Dr. Williamson has extensive experience building human trafficking coalitions, conducting research in the area of human trafficking, and has developed policies and protocols for safe houses for domestic minor victims. She regularly consults with interested others in various cities who want to address sex



trafficking by building coalitions, conducting research, or developing safe houses. Additionally, she participates on the Attorney General's Trafficking In Persons Study Commission and Chairs the Research and Analysis Subcommittee for the State of Ohio.

Dr. Williamson has appeared in several news articles and broadcast news segments speaking on the topic of human trafficking including an hour long special on ABC Primetime. She has worked with the FBI and been invited to a national roundtable hosted by the National Center for Missing & Exploited Children. She has also given information regarding Ohio to the U.S. Review on Commercially Exploited Children in America in preparation for the Third World Congress.

Dr. Williamson will deliver a workshop on the Victims of Human Trafficking informing her audience on what they must know, and can do, to stop this devastating criminal enterprise.



**Community
reinvestment.**

When you bank with us we use those dollars to finance agriculture, local business and the financial needs of families in your area. Banking with us is an investment in your community.

**CROGHAN
COLONIAL BANK**
MEMBER FDIC
1-888-CROGHAN
www.croghan.com



**Feliz
Cumpleaños
VICTOR
RAMIREZ**

March 23
Happy 80th!

NEW! Haddock Fillet Dinner 8.60

- Butterfly Shrimp Dinner 8.60
- Crispy Whitefish Dinner 8.60
- Grilled Salmon Fillet Dinner 8.05
- Fish 'n Chips 5.60
- Fish Sandwich 5.85
- Clam Chowder Cup 2.35 Bowl 3.00
- Pint of Tartar Sauce 3.40

What's Your Favorite Thing?

**Frisch's
Big Boy**

www.big-boy.cc
www.facebook/FrischsNWO

Find us in . . . Toledo • Maumee • Perrysburg
Bowling Green • Northwood • Fremont • Tiffin
Defiance • Oregon • Port Clinton • Napoleon

**Easter Weekend Dance
Saturday
April 23, 2011**

Wood County Fairgrounds
13800 Poe Rd. Bowling Green
Jammin J Productions presents

Tejano Sound Band

Los Hermanos Villegas

\$25 Couple
Pre-Sale Tickets
At the Door \$30 Couple
\$15 Single

BYOB

Cans Only
Door Prizes
Food Available
Doors Open @ 7pm

Pre-Sale Tickets Available at La Mexicana- Toledo, El Aguila Bakery- Fremont, and El Zarape- Bowling Green. For more information call Jason 419-980-3404.

Submit your art to be juried for 2011 Kids' Art Fair At the Townie Street Party, July 18, 2011, 5:00-9:30pm

The Ann Arbor Street Art Fair is calling young artists from Washtenaw County in 3rd – 8th grade to submit their artwork to be juried for the 2011 Kids' Art Fair held at the Townie Street Party – the kick-off event for the Art Fair.

Jury Sessions:
WEDNESDAY, APRIL 13, 5-8pm or SUNDAY, APRIL 17, 2:30-5:30pm

The Kids' Art Fair is a unique opportunity for young artists to sell their original artwork and interact with the community at the Townie Street Party. In addition, this is a great chance for young artists to

see the jury process at work and to interact with nationally recognized Art Jurors. The young artists receive individual attention by each Juror and the positive feedback is often very empowering. Jurying will take place at the Ann Arbor District Library's Pittsfield Branch, April 13, 2011, from 5-8pm and Sunday, April 17, 2:30-5:30pm (artists in 3rd – 8th grade should arrive with 4-6 samples of their original artwork and be prepared to talk to Jurors). You need to attend only one of these two sessions. Artists will have ample opportunity to show and discuss their art work

with each Juror. Young artists invited to exhibit at the Kids' Art Fair, will be notified by email or phone the week following the second jury session. These artists will be able to sell their work under a large tent at the July 18, 5:00-9:30pm Townie Street Party, which takes place on Washington, between Thayer and Fletcher, around the Fountain on Ingalls Mall. The Ann Arbor District Library, Pittsfield Branch is located at 2359 Oak Valley Drive in Ann Arbor. For more information on this event please call 734-994-5260 or visit www.artfair.org

Student talent shines in 74th annual Detroit Public Schools student exhibition at Detroit Institute of Arts

Art created by students from dozens of Detroit public schools is featured in the 74th annual Detroit Public Schools Student Exhibition at the Detroit Institute of Arts (DIA), on view April 30–June 5. The exhibition is free with museum admission.

Students in grades K-12 submitted paintings, drawings, ceramics, photographs, videos, collages and jewelry to a jury of local artists and Detroit Public Schools (DPS) officials, who determined which works would be included in the show.

Some artworks were chosen for use on an invitation, poster, and postcard. This

year's poster features *Honesty*, a watercolor by 10th-grader Chelsey Clay of Cass Technical High School. The invitation postcard features art by Kyle Williams, fifth-grade, Burton International Academy; Lorin Graves, 11th grade, Detroit School of Arts; Brittany Hatcher, 11th grade, Cass Technical High School; and Angelica Okorom, grade 11, Renaissance High School. A bookmark features art by Academy of the Americas students Kevin Nafa, 7th grade; Rachel Miramontes, 8th grade; Zinia Maddox, 7th grade; and Carlos Gutiérrez, 8th grade.

An opening reception for students and their families

will be held on April 30 at 1 p.m.

The Detroit Public Schools Student Exhibition was organized by the Detroit Institute of Arts and is made possible with the support of the Ruth T. Cattell Education Endowment Fund.

Hours and Admission
10 a.m. to 4 p.m. Wednesdays and Thursdays, 10 a.m. to 10 p.m. Fridays, 10 a.m. to 5 p.m. Saturdays and Sundays. Admission is \$8 for adults and \$4 for ages 6-17. DIA members are admitted free. For more information, call (313) 833-7900 or visit www.dia.org.

Happy 40th Birthday
ISRAEL MOLINA
April 9
—Love Jaime and Maria Molina

Happy Birthday
DAVID RUBIO
April 13

Happy Birthday
USEVIO TORRES
April 19

PARTS GALORE

SELF SERVICE

Open 7 Days Used Auto & Truck Parts Best Prices

OVER 2000 VEHICLES at EACH LOCATION

- Motors
- Transmissions
- Alternators
- Starters

- Radiators
- Batteries
- Tires
- Glass

• **11360 EAST 8 MILE**
(313) 245-2944

• **5970 W. Warren 48210**
(313) 361-6700

‘U-Pull’em & Save
BIG \$\$\$

Feds investigate immigrant harassment claims

DETROIT, April 7, 2011 (AP): U.S. Immigration and Customs Enforcement says it's investigating claims that its agents tracked Latino immigrants on Detroit's southwest side who were taking children to school.

Democratic State Rep. Rashida Tlaib, who represents southwest Detroit, says agents last week took undocumented immigrants off the streets after they dropped their children off at school. A news conference Wednesday outside the Hope of Detroit Academy was held to voice concerns.

Agency spokesman Brian Hale tells The Detroit News that a preliminary review suggests "elements of the operation" appear to have been inconsistent with ICE policy, standards and priorities. He says other agency requirements appear to have been followed and the matter is under investigation.

Information from: The Detroit News, <http://detnews.com/>
Editor's Note: On Monday,



April 18th, 2011, 6:00 PM, at UAW Local 600, 10550 Dix Highway, Dearborn (near the corner of W. Vernor), a rally with US Congressman Luis Gutiérrez (D-Chicago) will be held concerning harassment claims.

Performance Network Theatre and the Children's Theatre Network present Michael Lee and Opus Mime

Performance Network Theatre presents Michael Lee and his company Opus Mime on Saturday, April 23, 2011, at 1pm. This all-ages show, part of the Children's Theatre Network's Saturday Series for Young Audiences, will be followed by a milk and cookies reception.

The show will feature a delightful collection of "stories" and sketches with plenty of fun costumes and music too! Most are hilarious, a few are tender and there's even a love story! Kids are invited to join in the show as they learn ways to communicate non-verbally with physical acting for a theatrical experience that is both fun and educational.

Michael Lee trained with legendary mime Marcel Marceau



and is not only gifted at the type of mime you expect from a traditional mime show, but takes it further into an imaginative realm where full stories are created just through physical acting.

Founded in 1994, OPUS Mime is a professional, non-profit theatre company dedicated to creating and performing original mime theatre, as well as educating people about the unique art of mime. Under the artistic direction of Michael Lee, OPUS Mime has performed

nationwide in unique works that illuminate elements of the human condition.

Tickets are \$10 for adults and \$7 for those under 16. Tickets can be ordered at the Performance Network Box Office at 734-663-0681, online at www.performance-network.org or by coming to Performance Network Theatre (120 East Huron St., Ann Arbor, 48104) Monday-Saturday 11-6 or one hour before a performance.

Lansing film festival gets under way, April 14

LANSING, April 7, 2011 (AP): The Capital City Film Festival kicks off next week in Lansing.

Organizers are describing it as the city's first film festival.

It runs April 14 through April 17, 2011 and is to include a "Made in Michi-

gan Showcase" and a retrospective of John Hughes' career.

In addition, concerts will cap off each evening in venues stretching from Michigan Avenue to Old Town Lansing.

Film festival official Jake Pechtel says organizers are "bringing in some amazing

national, regional and local musicians to make this festival truly one of a kind in Michigan."

Festival passes are \$65 for students and \$75 for adults. Individual screening tickets start at \$6.

Online: <http://www.capitalcityfilmfest.com>

LITTLE LESLIE

124 S. Tecumseh Street
Adrian, MI 49221

- Uniformes y Accesorios de Fútbol/Soccer
- Ropa Duranguense y sombreros, Botas, y Cintos de Hombre • Artículos e Imágenes Religiosas
- Letras y Calcomanías para Autos
- Joyería y Regalos • Pantalones "Solo"
- Accesorios de Quinceañeras, Bodas
- Tenemos sistema de Apartado!
- Vestidos de Bautismo

(517) 266-7200
(517) 605-1117
Se Habla Español

DOS HERMANOS MEX. BAKERY

Productos mexicanos, carnicería, cervezas, pan todos los días. Los fines de semana: carnitas, barbacoa, birra de chivo, tamales y mucho más.

ACEPTAMOS CARDS. ENVÍOS DE DINERO EN EEUU Y AL EXTRANJERO

DOS HERMANOS MARKET
Tienda Mexicana

136 E. Beecher St.
Adrian, MI 49221
517-264-5126

412 W. Michigan Ave.
Ypsilanti, MI 48197
734-487-8875

WE SELL WHOLESALE!

La Porta Mexican Food Products

SUPPLIERS OF MEXICAN FOOD PRODUCTS

2742 HILL AVE. TOLEDO, OHIO
800-233-0142
419-534-2074

Minority Health Month Calendar information for Toledo and surrounding areas is available online at www.minorityhealthtoledo.org. Many of the events held during the month are funded by the Ohio Commission on Minority Health.

Andrew R. Green and Max Green are the top owners of Greenleaf Insurance Company. Andrew owns 60% of the firm, while Max owns 40%. Greenleaf is a private company, and Andrew and Max are the only owners. The firm has a net income of \$100,000. Andrew and Max are both 30 years old. They are both single and have no children. They are both very successful in their careers and have a high net worth. They are both very active in their community and are both very involved in their children's education. They are both very generous and are both very supportive of their employees. They are both very honest and are both very fair. They are both very kind and are both very caring. They are both very smart and are both very capable. They are both very confident and are both very determined. They are both very brave and are both very strong. They are both very loyal and are both very committed. They are both very honest and are both very fair. They are both very kind and are both very caring. They are both very smart and are both very capable. They are both very confident and are both very determined. They are both very brave and are both very strong. They are both very loyal and are both very committed.

**2742 HILL AVE.
TOLEDO, OHIO**
800-233-0142
419-534-2074

BGSU Lively Arts Calendar, April 13-May 1, 2011



April 13—World Percussion Night at BGSU will feature the Hayabusa Taiko Ensemble, Kasuma Sari Gamelan and the Afro-Caribbean Ensemble in a free concert at 8 p.m. in Kobacker Hall of the Moore Musical Arts Center.

April 14—The BGSU International Film Series concludes its spring season with a screening of "Ip Man" (2008, Hong Kong), sponsored by Asian Communities United. Set in a lively, mid-1930s martial arts center during the Japanese occupation, the film tells of the legendary teacher of Bruce Lee, Yip Man, the first martial arts master to teach the Wing Chun style of kung fu boxing. The film begins at 7:30 p.m. in the Gish Film Theater in Hanna Hall. Free.

April 14—The BGSU Steel Drum Ensemble will be in concert at 8 p.m. in Bryan Recital Hall of the Moore Musical Arts Center. Free.

April 15—The BGSU Concert and University Bands, directed by Carol Hayward and Kenneth Thompson, respectively, will be in concert at 8 p.m. in Kobacker Hall of the Moore Musical Arts Center. Free.

April 16—The Bowling Green University Men's Chorus, directed by Timothy Cloeter, and Women's Chorus, directed by Sandra Frey Stegman, will be in concert at 8 p.m. in Kobacker Hall of the Moore Musical Arts Center. Free.

April 18—The Graduate String Quartet will present its final concert of the year at 8 p.m. in Bryan Recital Hall of the Moore

Musical Arts Center. Free.

April 19—The BGSU Jazz Lab Bands, directed by David Bixler and Jeff Halsey, music performance faculty members, will present a joint concert at 8 p.m. in Kobacker Hall of the Moore Musical Arts Center. Free.

April 20—The Bowling Green Philharmonia and University Choral Society will present a joint concert at 8 p.m. in Kobacker Hall of the Moore Musical Arts Center. The program will include Beethoven's "Mass in C." For ticket information, call the box office at 419-372-8171 or 800-589-2224.

April 21—Bowling Green State University's Music at the Forefront Series concludes with the XASAX saxophone quartet performing a recital at 8 p.m. in Bryan Recital Hall of the Moore Musical Arts Center. The saxophone quartet XASAX is dedicated to pursuing the saxophone's richness throughout the history of music, whether or not a particular piece of music was written for the saxophone. Free.

April 23—The MFA Thesis Exhibition II opens at Bowling Green State University's Dorothy Ueber Bryan and Willard Wankelman galleries in the Fine Arts Center. The show will be up through May 3. Gallery hours are 11 a.m. to 4 p.m. Tuesday-Saturday, 6-9 p.m. Thursdays, and 1-4 p.m. Sundays. Through April 19. Free.

April 23—Praecepta, BGSU's student chapter of the Society of Composers, will be in recital at 6 p.m. in the Choral Rehearsal Hall

of the Moore Musical Arts Center. Free.

April 28—As part of the BGSU Lab School, the Saint Aloysius School Band will be performing at 7 p.m. in Kobacker Hall of the Moore Musical Arts Center. Free.

April 29—The BGSU College of Musical Arts year concludes the semester with the Honors and Awards Ceremony at 2:30 p.m. in Bryan Recital Hall of the Moore Musical Arts Center. Every year, the college honors its students, faculty and staff at a program attended by faculty, staff, students, administrators and parents from throughout the University and community. Distinguished alumni also attend and present awards, many of which have been funded through their generous donations. Free.

May 1—The 3 p.m. Sunday Matinee in BGSU's Gish Film Theater is "Easy Living," a 1937 screwball comedy starring Jean Arthur, Ray Milland, William Demarest and Edward Arnold. If clothes make the man, they also make the woman, and when an expensive fur coat thrown from a penthouse lands atop a working girl (Arthur), she finds herself mistaken for the ladylove of a rich man. With sparkling dialogue by Preston Sturges, the film blends humor with social commentary. Also screening will be "The River," a short, 1931 documentary about the importance of the Mississippi River to the United States. Toledo film historian Jan Wahl hosts this final presentation of the spring series. Free.

Cuyahoga County Public Library to launch innovative Mobile App

In celebration of National Library Week (April 10 - 16), Cuyahoga County Public Library is taking convenient borrowing to a whole new level with a first-of-its-kind mobile smart phone app that allows its customers to access reviews and check out materials by simply scanning the item's barcode. CCPL is the first public library in the United States to deploy this multi-platform mobile app developed by Boopsie Inc.

The CCPL Mobile app is available to CCPL cardholders for free download from the app stores of all major mobile operating systems, including Android, BlackBerry, J2ME, Palm OS, Symbian S60, Windows Mobile, iPhone, iPod and iPad. Android device users will be the first to be able to take advantage of the new check out feature. Support of iPhone

and select Blackberry devices will follow shortly.

With CCPL Mobile, library customers can also:

- Search for items in the Library's catalog quickly and with minimal key-strokes.
- Read item reviews and summaries.
- Access their cardholder account to renew and reserve items.
- Use the GPS-aware locator to find Library branches and hours of operation.
- Access "Know It Now", the 24/7 online reference service, get live research assistance from a librarian, reading recommendations and answers to questions.
- Connect with Cuyahoga County Public Library on Facebook and Twitter.

CCPL has a history of innovative mobile services. It was the first library system in the United States to offer text

message notification and renewal services to its customers free of charge, and in 2010, CCPL received the Urban Library Council's "User Experience" Innovation Award for its "Renew by Text" service.

"We are delighted to have found a business partner in Boopsie that is willing and able to help us become the first public library to offer this amazing new app," said Sari Feldman, CCPL Executive Director and past president of the Public Library Association. "Our vision is to be the most convenient library in the nation, and this interactive, innovative new technology represents the pinnacle of convenience for our customers. This app will enable us to broaden the reach of our services to the mobile community, and it's an absolute thrill to launch it during National Library Week."

Happy 36th Bday
DETRICK HALL
We love you Mucho
your familia Danny, Melinda,
Sabina, Alicia, Melissa & Monica

Happy Birthday
JESUS
ANGEL
April 11

La Prensa Newspaper Staff

La Prensa Publications, Inc.

Olga Castilleja Bechtel

Editorial:

Claudia Annoni 419-242-7744

Carla Soto

Arooj Ashraf

Ingrid Marie Rivera

Isabel Flores

Michaela Sánchez

Art/Graphics/WebSite:

Jennifer Retholtz

Advertising:

Rubén Torres 440-320-8221

Nanette Nieto 419-242-7744

Melinda Sánchez 313-729-4435

Maria Molina 419-242-7744

Adriana 419-241-8284

Pam Anderson 614-571-2051

Rico 419-870-6565

Distribution:

Wally, Olga, Rico

Publisher

Operations Manager

Associate Editor

Special Assignments

Correspondent

Correspondent

Latin American Correspondent

Special Assignments

Graphics Manager & WebMaster

Lorain/Cleveland Sales Manager

NW Ohio and MI Sales Manager

Marketing Representative

Marketing Representative

Marketing Representative

Marketing Representative

Sales, Graphics, Editing

NW Ohio & Michigan

La Prensa Publications, Inc., d.b.a. La Prensa

Mailing Address: La Prensa, PO Box 9416, Toledo OH 43697

Fax: Please use e-mail address below • www.myspace.com/laprensa1 •

SALES: 419.870-6565 or 440-320-8221

E-mail: rico@laprensa1.com

• **web site: www.laprensa1.com** •

Limit: Five free copies per reader. Additional copies are \$1.00 each.

Hardcopy subscriptions \$100 per year. Emailed link to pdf is gratis.

Member of Newsfinder, an affiliate with AP. © by La Prensa Publications, Inc. 1989-2011

La Prensa's Lorain Office

1315 West 23rd Street

Lorain OH 44052

Rubén Torres

440.320.8221

We accept: Discover, Visa, & MC



GROGAN'S TOWNE

CHRYSLER JEEP DODGE



Visit Ernesto Perez at Grogan's for your automotive needs!

GROGAN'S TOWNE

CHRYSLER Jeep DODGE

I'm here to serve you on the purchase of your new vehicle. We offer a great selection of new Chryslers, Dodges, & Jeeps AND I SPEAK SPANISH!!! Just come in to Grogan's Towne and ask for Ernesto Perez!



Estoy aquí para ayudarte con la compra de tu nuevo automóvil. Ofrecemos una amplia selección de Chryslers, Dodges y Jeeps. ¡Y HABLAMOS ESPAÑOL! Sólo ven a Grogan's Towne y pregunta por Ernesto.



6100 N. Telegraph Rd. • 419-476-0761 • groganstowne.com

• **je-laprensa.com!** Over **2,500 subscribers** receive the digital version of **La Prensa** gratis. Email **laprensa1@yahoo.com** to subscribe •

April/
abril 15, 2011

La Prensa

Page 7



*** AUDITION * AUDITION * AUDITION ***

The Sofia Quintero Art & Cultural Center is looking for actors (adults & children) for a community play about "Día de los Muertos" to be performed in November. AUDITIONS will be on May 1st (2011) from 2pm to 5pm at 1225 Broadway (Toledo, Ohio).

Cast Members: Three women, three men and two children (a boy, between the ages of 8-12, and a girl, between the ages of 14-18).

Extras also needed.

Contact : tlinares@bex.net or call 419-241-1655 to let us know you are interested and will attend the audition; but DROP INS WELCOME.

Cinco de Mayo Celebration
Friday May 6, 2011

MALDAD

\$15 BYOB

BYOB

Toledo Wireless

revol **REVOL GEM \$179.99**
Android Phone get a \$50 credit when you bring your number from another company.

boost **Incognito \$89**

- Buy a phone and get a **FREE** accessory
- We repair phones
- We repair computers
- We FLASH phones to other companies
- We unlock phones

• Compre un teléfono y te regalamos un accesorio **GRATIS**

- Reparamos teléfonos
- Reparamos computadores
- Flashamos teléfonos a otras compañías
- Desbloqueamos teléfonos para México

pageplus verizon T-Mobile SAMSUNG at&t

Hablamos Español

3412 Monroe St. - Toledo, OH 419-241-5447

¡Tus seres queridos te esperan!

Puedes llamar a México y Latinoamérica por 1 ¢ por minuto cuando tu combines nuestra plan de 10 dólares con CenturyLink Unlimited Calling.

¡Ahora puedes llamar a casa o a móvil para el mismo precio! ¡Que barato!

Llama: **866-519-8079**

Offer ends 5/31/11. Los servicios y ofertas no están disponibles en todas partes. Tarifas promocionales publicadas aplican solo si el cliente se suscribe a todos los servicios requeridos. CenturyLink puede cambiar o cancelar ofertas y servicios sin aviso. Requiere aprobación de crédito y un depósito. Aplican restricciones adicionales.

CenturyLink™
Mejor Conectado™

todos merecen un hogar

Con la misión de abrir las puertas a un lugar accesible que llamemos hogar, **Ohio Housing Finance Agency (OHFA)** (Agencia para el financiamiento de la vivienda de Ohio) influye en miles de vidas cada día.

Comprometida por más de 28 años a crear oportunidades de compra de vivienda propia en todo el estado, la OHFA cree que todos debemos tener el mismo acceso a viviendas accesibles, independientemente de nuestra raza, religión, sexo, nacionalidad, incapacidad o ascendencia, a fin de que alcancemos una mejor calidad de vida.

La OHFA continuará dedicándose a crear más oportunidades de compra de viviendas para todos durante el mes de la vivienda justa y en todo momento.

57 E Main Street Columbus OH 43215 llamada sin costo 888.362.6432 fax 614.644.5393

Ohio Housing Finance Agency es una entidad con Oportunidades Equitativas de Vivienda. Los préstamos están disponibles de manera justa sin importar la raza, color de piel, religión, sexo, condición familiar, país de origen, estatus militar, incapacidad ni ascendencia. Visite nuestra página para mayor información.

ohfa
Ohio Housing Finance Agency

Church's Chicken

NEW! TRADITIONAL OR BONELESS WINGS 5 NEW SAUCES!

6 WINGS \$2.99

NEW! 6 WINGS \$2.99

Church's CHICKEN

Offer good for Church's Chicken at
2124 Franklin Avenue
Toledo, Ohio

YO SI LE VOY LE VOY A COLUMBUS!

CREW vs. SPORTING KC
Sábado 16 de Abril - 7:30PM, Estadio Crew.

NUESTRO CREW DEFIENDERA NUESTRA CANCHALA.
No te pierdas la única visita de Omar Bravo a Columbus cuando tu CREW se enfrente contra SPORTING KC. **COMPRA TUS BOLETOS YA!**

No te pierdas ninguno de los partidos claves de Crew comprando el **MINI ABONO DE CREW.**
(Mini abono incluye: Chicago Fire, LA Galaxy, Chivas USA, entre otros)

COMPRA TUS BOLETOS LLAMANDO AL 614.447.4304 O 614.447.4115. VISITAMOS THECREW.COM/ESPAÑOL.

OHSSWA: Empowering women against domestic violence

By Arooj Ashraf, La Prensa Correspondent



Johanna Orozco and Amanda Ruiviejo, Domestic Violence Center of Greater Cleveland

Four years ago, 17 year old Johanna Orozco made a decision that changed her life forever.

She chose to end an abusive relationship with her boyfriend of two years, Juan Ruiz.

"One night while doing homework and looked at the bruises covering my body, I started to talk to myself - asking 'why do I let him treat me this way?'. 'Why do I let him put his hands on me?'"

Orozco dialed her boyfriend's number and broke up with him for what she recalls as the millionth time. Like before, he beat her with threats of violence towards her loved ones. "Often he would beat me till I gave up and said - OK, we are back together."

This time it was different. She had made the decision to break free and immediately after hanging up on him she did something she never had before. She confided in her best friends and her grandparents telling them the relationship was over and to be careful.

A week later, Ruiz forcefully entered her room, raped her at

knife point, and left with more violent threats against her family.

Orozco confided in friends who encouraged her to press charges and seek medical help. She found little comfort in the justice system - which released Ruiz after three weeks under house arrest.

"Worst part was that I had to find out through rumors in high school," Orozco, 22, told a room full of women and some men at the *Community Care Network* on April 9, 2011 at the 8th Annual *Empowering Women Conference*, organized by *Ohio Hispanic Social Service Workers Association*.

While on house arrest Ruiz stalked and harassed Orozco and to her surprise she could not get a protection order against him because he was under 18 years of age. "I gave up on the police and told myself I would handle it on my own as best as I can."

"Why didn't I leave sooner? Because I was terrified," she said, for herself, her family and friends. That is the same reason most don't leave. For others the nightmare only gets worst when they do; "Because you don't know how they will react or what they will do."

For her, it did get worst.

One night Ruiz appeared behind her in drive way as she was about to leave - dressed all in black with a mask over his face. "I froze, all I could do was look into those beautiful eyes,"

and the barrel of his gun pointing in the face. Before she could react he fired, blowing off the bottom right part of her jaw.

Orozco has made miraculous recovery, after multiple surgeries surgeons reconstructed her face. She completed her GED and was nominated prom queen and now devotes much of her time as a speaker with the Domestic Violence Center educating the public.

"Wake up - this is happening," she urges listeners who turn a blind eye to the escalating teen dating violence. She holds nothing back, and shares her experience in vivid detail and her audience listens. Orozco has made it her mission to educate the public about resources available, to encourage teens suffering in silence to speak up, and said 3 out of 10 teenagers are either in an abusive relationship or know someone who is.

"If someone had talked to me about this and what to do I would have spoken up sooner," she says.

Her tragedy has changed the landscape of the justice system; due to her efforts, Ohio passed the *Shyerra's Law* which protects teenagers in abusive relationships. But Orozco is still vigilant; she is writing a book, and plans to reach many more to highlight the realities of domestic violence.

Commonwealth Fund 1998 Survey of Women's Health, 1999 found one-third of U.S. American women, nearly 31 percent report being physically or sexually abused by a husband or boyfriend at some point in their lives.

The statistics among Latinos and African-Americans are more sobering and violence in on the

rise says OHSSWA President *Nereida Diaz*. She attributes this increase to cultural taboos, lack of education and access to resources; all of which the conference sought to counter. She emphasized there is no one type of physical appearance that gives away an abuser.

Ismael J. Flores, vice president of OHSSWA, said Latino men need to take a prominent role in curbing domestic violence by being aware of the symptoms and standing against it. "Just because we are for empowerment of women does not mean we will not include you - educate yourself," he said.

The conference featured workshops and speakers from various organizations with a common goal to shed light on domestic violence issues especially those that severely impact families in Latino families.

Orozco said more needs to be done to dispel myths about violence against men. "Men too are victims," she said - but the resources available to them are rarely available. She said for men the stigma and embarrassment of being abused keeps them quiet. "It's hardly ever reported," she said.

Natalia Rodas, of *Nueva Luz Urban Resource Center*, said what frustrates her most is the notion that women in abusive relationships deserve it and popular culture does not ostracize icons like *Chris Brown* for engaging in violent behavior.

Orozco agreed, and said parents need to pay attention and engage their children in conversations and teach them they have a choice to break the cycle of violence.

"We forget abusers often start out as victims themselves."

Flores said some symptoms to look out for are withdrawal, sudden isolation, and drop of grades.

Unusual bruising and state of fear are other symptoms to look out for. Orozco said she would lie, blame sports or other activities and covered herself up. She said her best friends were a saving grace for her; "They never gave me any negativity but built up my confidence." This is crucial advice she gives to teens - support your friend when they confide in you. "They are already getting negativity from their boyfriends they don't need it from you too."

Important Resources:
Domestic Violence Center of Greater Cleveland:
www.domesticviolencecenter.org
24 Hour Hotline: 216.391.HELP (4357)
Cleveland Rape Crisis Center:
www.clevelandrape-crisis.org
24 Hour Hotline: (216) 619-6192



Chancellor Univ. hosts Career Fair

Chancellor University, in conjunction with the *Cleveland Public Library*, held a career fair on April 8, 2011 at the Main Campus. More than 150 hopeful candidates met with 23 employers from various sectors of employment ranging from the Ohio State Patrol, to Avon.

Formerly known as *Myers University*, Chancellor has received accreditation for its programs and currently offers six associate degrees, 12 bachelor degrees and masters in business administration degree along with nearly 1400 certificate programs.

Bob McDonald, manager of Career Services at Chancellor University said the employers targeted for the career fair were mainly in the areas of studies most Chancellor students are pursuing.

"We are excited to have the Cleveland Public Library as a partner in this event," he said. "Their involvement has allowed us the ability to present employment opportunities to not only Chancellor students and alumni, but also job seekers across Northeast Ohio."

Trooper *Levente Bery* of the Ohio State Highway Patrol was pleased with the turnout and the opportunity to speak with prospects. He said the Ohio State Patrol Academy will be enrolling another class of hires. Minimum requirements are a high school diploma, valid driver's license with less than 5 points, no criminal history. Training takes place in Columbus; "You are paid \$18.56 per during training, housing, and meals are covered."

Bery has been with the agency for 15 years and said it is a rewarding field that offers opportunity for growth in many interesting sectors such as criminal investigation. He said while the agency is not actively recruiting or training bilingual

staff knowledge of a second language is a huge asset and he encourages Hispanics to learn more about the job opportunities.

Avon representative *Cynthia Carter* became a sales representative last September after she was laid off. Hesitant at first, she became part of Avon's \$6 million sales representative global family and is pleased with the instant returns and rewards the company offers. The greatest perk she said is creating your own hours. She said the company is a huge advocate for domestic violence and helping women around the world with their second income. "The opportunities of income are uncapped," she said.

Deborah Sharp said the job requires people skills and being genuine makes it easier to sell to potential clients; "You have to like what you do; and then it's not work," she said. Sharp said Avon offers instant rewards; "You can begin earning immediately, while many other employers you may have to wait for several months."

Jim Hester of *Pat O'Brian Chevrolet* said they rank among the best nationwide in auto sales because their approach is customer friendly. "We price the car, not the customer," he said and the best sales representatives they hire have the ability to assess client needs and match them with the car.

Chancellor intends to expand its career fair for next year but will seek to continue its partnership with the Public Library.

"Fighting community deficits in the areas of jobs and employment is a critical part of our work at CPL," said *Felton Thomas*, Director of *Cleveland Public Library*.

"We're excited to partner with Chancellor University to help people find their path to career success."

LOS MEJORES PRECIOS EN LA CIUDAD!

SpinCycle

Coin Laundry

NO HAY ESPERA!
Mas De 100 Lavadoras Y Secadoras Por Local!

Hay Un Asistente Presente En Cada Local Y Suficiente Estacionamiento Gratis

No Importa A Donde Usted Viva, Estamos Mas Cerca De Lo Que Usted Necesita

FREE!

SOAP BLEACH OR DRYER SHEETS (YOUR CHOICE OF ANY 1) VENDING SIZE

Original Coupon Required No Expiration Date No Redeemable For Other Offers Good While Supplies Last

MON-FRI

\$2.50

FOR ANY ONE GIGANT ZIPPER BAG

Original Coupon Required No Expiration Date No Redeemable For Other Offers Good While Supplies Last

MON-FRI

\$1 OFF

YOUR CHOICE OF ANY ONE DOUBLE LOADS

Original Coupon Required No Expiration Date No Redeemable For Other Offers Good While Supplies Last

MON-FRI

\$2 OFF

YOUR CHOICE OF ANY 4, 6, 8, 10 & 12 LOAD WASHER

Original Coupon Required No Expiration Date No Redeemable For Other Offers Good While Supplies Last

MON-FRI

311 E. 108TH ST.
2134 West 117th
Cleveland, Ohio 44111
216.671.7775
7PM-1AM

5325 Oberlin Ave.
Lorain, Ohio 44052
440.382.7552
7AM-10PM

9628 Barkers Ave.
Cleveland, Ohio 44104
216.234.7740
8AM-6PM

4001 Broadway Ave.
Cleveland, Ohio 44127
216.771.6016
8AM-6PM

311 E. 108TH ST.
15416 Harvard Ave.
Cleveland, Ohio 44128
216.752.5077
8AM-10PM

2514 E. 116th St.
Cleveland, Ohio 44105
216.771.2370
8AM-10PM

4305 Superior Ave.
Cleveland, Ohio 44103
216.432.0330
7AM-10PM

Open 7 Days • Storewide • MasterCard • American Express • Discover

LCCC Events

Civic Orchestra Concert

Brian Wilson will be featured in the Lorain County Community College Civic Orchestra concert at 7:30 p.m., Sunday, April 17, 2011 in LCCC's Stocker Arts Center.

Wilson will perform the "Concerto in C Minor for Piano and Orchestra K.491" by Wolfgang Amadeus Mozart. Wilson has been active in the Northeast Ohio area as a pianist and organist and is the director of Music at St Vincent de Paul Church in Elyria. He has recently joined the faculty of LCCC in the Arts and Humanities division. William Davis will conduct the concert.

Tickets are \$7 for adults; \$6 LCCC for staff and students, and \$6 Buckeye cardholders. For more information, contact the Stocker Arts Center box office at (440) 366-4040, or visit www.lorainccc.edu/stocker and click on "Arts and Humanities."

LCCC Civic Concert Band to

Hold Free Performance

The LCCC Civic Concert Band will perform at 3 p.m., Sunday, April 17, 2011 in Lorain County Community College's Stocker Arts Center. This concert is free and open to the public. For more information, go to www.lorainccc.edu/stocker and click on "Arts and Humanities."

Teen Greens Competition to be Featured at Community Dinner

Teenagers will put their kitchen skills to the test as they go head-to-head to find out who can make the best greens.

The free community dinner and teens green contest will be held from 6-8 p.m., Monday, April 18, 2011 at the House of Healing Church Hall, 1417 West Ave., Elyria. The competition is sponsored by Eden Vision, Lorain County Community College, Oberlin College, Save Our Children, Boys and Girls Club and the House of Healing. The main dish will be prepared by local entrepreneur Ed Riggins. The featured speaker will be Gary

Paul Nahban. Groups of teens from around the county will compete to create the best greens dish, to be served with the night's meal.

The community event will include information on healthy eating and services offered by local businesses, as well as a way for neighbors to get to know one another.

Gift cards will be awarded to the top three teams in the greens competition. For more information or to register a group of teenagers in the event, contact Eden Vision at edenvisionproject@gmail.com or call (440) 847-9489.

LCCC's 32nd Annual Spring Choral POPS Spectacular

Lorain County Community College's Collegiate Chorus, Vocal Jazz Singers, and Civic Chorus will present the "32nd Annual Spring Choral POPS Spectacular" at 7:30 p.m., Saturday, April 30, 2011 in LCCC's Stocker Arts Center. For details visit LaPrensa.com.

824 South Street, Toledo, OH 43604

L. HOLLINGWORTH
SCHOOL FOR THE TALENTED & GIFTED

FREE CHARTER SCHOOL
ALL STUDENTS WELCOME
For Grades K-6 Fall 2011

Now Enrolling for Fall 2011

Call Today & Request a Free Registration Packet - 419-205-3411 or download your packet online at www.hollingworthschool.com

Accelerated Academic Program & Curriculum
Exceptional Academic Support
Supportive Learning Environment
Small Class & Small Class Size
High Level Instruction
Extra Curriculum Activities

You have
the power!



Register as an organ
and tissue donor at
DonorLife.net

La Paloma
EST. 1986
MEXICAN PASTRIES
TAMALES
BARBACOA
TORTILLAS
MEXICAN IMPORTS & GROCERIES

MON. - FRI. 9:30 am - 5:30 pm
SAT. 9:30 am - 5:30 pm
SUN. 9:30 am - 1:00 pm

1244 BROADWAY
TOLEDO, OHIO 43604
419-243-4252

Party Rooms Available for Large or Small Groups

Ocean Garden Buffet
Fresh Seafood and Steaks, Mongolian BBQ, Sushi & Much, Much More!

821 W. Alexis Rd.
Toledo, Ohio
Located at North Towne Commons (By Target)

Over 300 Items Served Daily!

LUNCH BUFFET:
Mon. - Sat. 11am - 3pm \$6.99
SUNDAY BUFFET:
11:30am - 9pm \$9.99
DINNER BUFFET:
3:30PM - 10PM
(Mon. - Thurs. \$9.99, Fri. & Sat. \$10.99)
Children 3 & under eat Free!

15% OFF
LUNCH BUFFET
Ocean Garden • 419-269-9288
Valid Mon. - Thurs. Only with coupon
Not valid with any other offer. Expires 04-30-11

\$1 OFF
LUNCH OR DINNER BUFFET
Ocean Garden • 419-269-9288
Valid for adult buffet only. 1 coupon per order table
Not valid with any other offer. Expires 04-30-11

Ms. Juanita Garcia
Se Habla Español

T-BONDS • BAIL BONDS

Serving all Ohio Counties
Transfer Bonds Available

24 HOURS A DAY

(419) 913-7545
624 Adams St., Toledo, OH 43604

Big or Small
Garcia handles them all!



Since 1989

La Prensa
La Revista
Quarterly Magazine
SPRING 2011

Pick up
La Prensa's
FREE Quarterly
Magazine
LA REVISTA!
ON STANDS NOW!
(At all locations you
see La Prensa!)

Gracias!
(Thanks from
Behind!)

La Prensa

Chamber Music Society
OF DETROIT
presents

Jorge Federico Osorio, Piano

"An imaginative interpreter
with a powerful technique"
- The New York Times

"One of the more elegant
and accomplished pianists
on the planet"
- Los Angeles Times

Program includes *Granados, Three Spanish Dances, Mussorgsky, Pictures at an Exhibition plus works by Beethoven and Franck*

Saturday, April 16, 2011, 8:00 p.m.
Seligman Performing Arts Center
Detroit Country Day School
22305 West 13 Mile Road (corner of Lahser Road), Beverly Hills

For information on specially discounted tickets
to readers of *La Prensa*, please call
248-855-6070 and mention this ad.



For Heart and Vascular Services...

Expect Experts. At ProMedica, we live by our Mission to improve **your health and well-being**. The experienced teams at ProMedica's 11 hospitals work together seamlessly to research groundbreaking technologies and deliver state-of-the-art **heart and vascular care**.

No matter where you live in the region, you have access to the unparalleled heart and vascular care that is, in a word, ProMedica.

For more information about your heart health, call or click today. www.promedica.org/heart | 877-303-5558

©2011 ProMedica

 **PROMEDICA** | *Your health. Our mission.*

MEGA MILLIONS FOR FREE PROMOTION

**For every \$5 you play on Mega Millions,
get a FREE 50¢ Pick 3 straight bet!**

PROMOTION RUNS APRIL 1 – 30.

www.ohiolottery.com



*For every purchase of Mega Millions/Megaplier wagers in \$5 increments.
Lottery players are subject to Ohio laws and Commission regulations. Please play responsibly.

Older and stronger: Progressive resistance training can build muscle, increase strength as we age

Researchers at the University of Michigan say older adults don't have to accept strength muscle loss as they age.

Getting older doesn't mean giving up muscle strength.

Not only can adults fight the battle of strength and muscle loss that comes with age, but the Golden Years can be a time to get stronger, say experts at the University of Michigan Health System.

"Resistance exercise is a great way to increase lean muscle tissue and strength capacity so that people can function more readily in daily life," says Mark Peterson, Ph.D., a research fellow in the U-M Physical Activity and Exercise Intervention Research Laboratory, at the Department of Physical Medicine and Rehabilitation.

Through resistance training adults can improve their ability to stand up out of a chair, walk across the floor, climb a flight of stairs—anything that requires manipulating their own body mass through a full range of motions.

Normally, adults who are sedentary beyond age 50 can expect muscle loss of up to 0.4 pounds a year.

"That only worsens as people age. But even earlier in adulthood—the 30s, 40s and 50s—you can begin to see declines if you do not engage in any strengthening activities," Peterson says.

"Our analyses of current research show that the most important factor in somebody's function is their strength capacity. No matter what age an individual is, they can experience significant strength improvement with progressive resistance exercise even into the eighth and ninth decades of life," he says.

Progressive resistance training means that the amount of weight used, and the frequency and duration of training sessions is altered over time to accommodate an individual's improvements.

A review article by U-M researchers, published in The American Journal of Medicine, shows that after an average of 18-20 weeks of progressive resistance training, an adult can add 2.42 pounds of lean muscle to their body mass and increase their overall strength by 25-30 percent.

Recommendations for those over age 50

Peterson says that anyone over age 50 should strongly consider participating in resistance exercise.

A good way for people to start on a resistance training program, especially for people who are relatively sedentary—and after getting permission from their doctor to do so—is to use their body mass as a load for various exercises.

Exercises you can do using your own body weight include squats, standing up out of a chair, modified push-ups, lying hip bridges, as well as non-traditional exercises that progress through a full range of motion, such as Thai Chi or Pilates and Yoga.

Transition to the gym

After getting accustomed to these activities, older adults can move on to more advanced resistance training in an exercise and fitness facility. A certified trainer or fitness professional that has experience with special populations can help with

the transition.

Peterson says you should feel comfortable asking a trainer whether they have experience working with aging adults before you begin any fitness routine.

"Working out at age 20 is not the same as at age 70. A fitness professional who understands those differences is important for your safety. In addition, current recommendations suggest that an older individual participate in strengthening exercise two days per week," Peterson says. "Based on the results of our studies, I would suggest that be thought of as the minimum."

Don't forget to progress

As resistance training progresses and weights and machines are introduced, Peterson recommends incorporating full body exercises and exercises that use more than one joint and muscle group at a time, such as the leg press, chest press, and rows. These are safer and more effective in building muscle mass.

"You should also keep in mind the need for increased resistance and intensity of your training to continue building muscle mass and strength," he says.

A good fitness professional can help plan an appropriate training regimen, and make adjustments based on how you respond as you progress.

"We firmly believe based on this research that progressive resistance training should be encouraged among healthy older adults to help minimize the loss of muscle mass and strength as they age," Peterson says.

Study: Resistance Exercise for the Aging Adult: Clinical Implications and Prescription Guidelines. The American Journal of Medicine (2011) 124, 194-198. Co-author: Paul M. Gordon, Ph.D., M.P.H., director of the Physical Activity and Exercise Intervention Research Laboratory. Funding source: None.

Studies reviewed:

* Peterson, M.D., Sen, A., and Gordon, P.M. Influence of Resistance Exercise on Lean Body Mass in Aging Adults: A Meta-Analysis. Med Sci Sports Exerc. 43(2): 249-258, 2011.

* Peterson, M.D., Rhea, M.R., Sen, A., and Gordon, P.M. Resistance Exercise for Muscular Strength in Older Adults: A Meta-Analysis. Ageing Res Rev. 9(3): 226-237, 2010.

Mayores y más fuertes: Entrenamiento progresivo de resistencia puede desarrollar músculos y aumentar la fuerza mientras envejecemos

Investigadores en la Universidad de Michigan dicen que adultos mayores no tienen que aceptar pérdida de fuerza muscular al envejecer.

Envejecer no significa perder musculatura.

No sólo los adultos mayores pueden luchar en la batalla contra la pérdida de fuerza y musculatura al envejecer, sino que los años dorados pueden ser buenos para hacerse más fuerte, aseguran expertos del Sistema de Salud de la Universidad de Michigan.

"Ejercicios de resistencia

son una excelente fórmula para aumentar el tejido muscular y la capacidad para que la gente funcione más eficientemente en la vida diaria" dice Mark Peterson, Ph.D., un investigador del Laboratorio de Actividad Física e Intervención de Ejercicios de la Universidad de Michigan, en el Departamento de Medicina Física y Rehabilitación.

A través de entrenamiento de resistencia los adultos pueden mejorar su habilidad para levantarse de una silla, caminar, subir un piso por escaleras, todo lo que sea manipular la propia masa corporal a través de una amplia gama de movimientos.

Normalmente, los adultos sedentarios mayores de 50 años pueden esperar una pérdida de masa muscular de hasta 0.4 libras al año.

"Esto sólo empeora mientras la gente envejece. Pero incluso más temprano en la edad adulta, en los 30, 40, 50, uno puede comenzar a ver un deterioro si no realiza actividades para adquirir fuerza", dice Peterson.

"Nuestros análisis de la investigación actual muestran que no importa la edad que la persona tenga, porque pueden experimentar mejoras de fuerzas importantes con ejercicios progresivos de resistencia, incluso en los ochenta y noventa años de edad", dice.

Entrenamiento progresivo de resistencia quiere decir que la cantidad de peso utilizada, la frecuencia y la duración de las sesiones de entrenamiento son alteradas a través del tiempo para acomodar los progresos individuales.

Un artículo de revisión por los investigadores de la Universidad de Michigan publicado en la revista The American Journal of Medicine, muestra que después de un promedio de 18-20 semanas de entrenamiento con resistencia progresiva, un adulto puede añadir 2.42 libras de musculatura y aumentar su fuerza en general en un 25 a un 30 por ciento.

Recomendaciones para personas mayores de 50 años

Peterson dice que todas las personas mayores de 50 años deben considerar seriamente

de participar en ejercicios de resistencia.

Una buena manera de empezar un programa de entrenamiento resistencia, especialmente para personas relativamente sedentarias—y después de tener un permiso médico para hacerlo—es usar su propia masa corporal como peso para varios ejercicios.

Los ejercicios que puede hacer utilizando el propio peso de su cuerpo incluyen ponerse en cuclillas, pararse de una silla, levantamiento de caderas, así como ejercicios no tradicionales que progresan a través de una gama completa de movimiento, tales como Tai Chi y Yoga o Pilates.

Transición al Gimnasio

Después de acostumbrarse a estas actividades, los adultos mayores pueden hacer un entrenamiento de resistencia más avanzado en un gimnasio. Un entrenador profesional con experiencia con grupos especiales le puede ayudar en la transición.

Peterson indica que usted debe sentirse cómodo preguntándole a un entrenador si tiene experiencia trabajando con adultos mayores antes de

iniciar la rutina con usted.

"Hacer ejercicios a los 20 años no es lo mismo que hacer ejercicios a los 70 años. Un profesional que entiende esas diferencias es importante para su seguridad. Además, las recomendaciones actuales sugieren que un individuo mayor que participa participe en ejercicios de fuerza dos días a la semana" dice Peterson. "Basado en los resultados de nuestros estudios yo sugiero que esto sea el mínimo".

No se olvide de progresar

Mientras que el entrenamiento de resistencia progresa y se introducen pesas y máquinas, Peterson recomienda incorporar ejercicios del cuerpo completo que utilizan más de una articulación y grupo de músculos simultáneamente, tales como ejercicios con las piernas, pecho y de remo. Estos son más seguros y efectivos en el desarrollo de una masa muscular.

"También debe de mantener en mente la necesidad de aumentar la resistencia e intensidad de su entrenamiento para continuar desarrollando musculatura y fuerza", dice.



Estudio: Resistance Exercise for the Aging Adult: Clinical Implications and Prescription Guidelines. The American Journal of Medicine (2011) 124, 194-198. Co-author: Paul M. Gordon, Ph.D., M.P.H., director of the Physical Activity and Exercise Intervention Research Laboratory. Funding source: None.

Estudios revisados:

* Peterson, M.D., Sen, A., and Gordon, P.M. Influence of Resistance Exercise on Lean Body Mass in Aging Adults: A Meta-Analysis. Med Sci Sports Exerc. 43(2): 249-258, 2011.

* Peterson, M.D., Rhea, M.R., Sen, A., and Gordon, P.M. Resistance Exercise for Muscular Strength in Older Adults: A Meta-Analysis. Ageing Res Rev. 9(3): 226-237, 2010.

JOIN

RELEASING ABUSE TO PROMOTE EMPOWERMENT (RAPE)

AS WE

"Break the Silence"

AT OUR

1ST ANNUAL 2K WALK-A-THON
"STEPS TO HEALING AND WHOLENESS"

WHEN: APRIL 30TH 2011 WHERE: OTTAWA PARK

REGISTRATION:

STARTS @ 10 AM-12 PM / WALK BEGINS @ 12 NOON

PROGRAM WILL BE HELD AT THE AMPHITHEATER FROM 1-2 PM

A \$10.00 REGISTRATION FEE IS REQUIRED (INCLUDES T-SHIRT)

For more information, contact Doreen Alexander @ 419.460.5994

or e-mail @ steps2healingandwholeness@yahoo.com

Come Support Sexual Assault Awareness!

Support Survivors & Victims!



Mark Viera

NBC's Emmy Award
Winning Show
"30 Rock"

Thursday, April 14 -

Sunday, April 17

Reservations Required!



CELSO "ES TIEMPO"

A CELEBRATION ROAST HONORING CELSO RODRIGUEZ ON HIS RETIREMENT!

FRIDAY, APRIL 29, 2011

LOFIA QUINTERO ARTS & CULTURAL CENTER

RECEPTION: 6:00 PM | EVENT: 7:00 PM

DANCE: 9:00 PM TO 11:00 PM

COME CELEBRATE WITH CELSO AND HIS FRIENDS, SOME WHO WILL SHARE THEIR SECRET AND MOST TREASURED MOMENTS WITH HIM. JOIN US AS WE RELIVE THE ACCOMPLISHMENTS AND CONTRIBUTION THAT ONE PERSON HAS MADE IN THE LIVES OF PEOPLE, FAMILIES, AND COMMUNITIES IN NORTHWEST OHIO AND THE STATE. THE EVENT IS HOSTED BY RAQUEL RODRIGUEZ & FRIENDS OF CELSO. PLEASE RSVP TO: RAQUEL RODRIGUEZ BY APRIL 15 AT (419) 333-1000

A DONATION OF \$5.00 IS APPRECIATED AT THE DOOR.



OBITUARIES

AGUSTINA M. FLORES

Agustina M. Flores, 91, of Gibsonburg, OH passed away peacefully surrounded by her family at Hospice of Northwest Ohio, Perrysburg. She was born on August 28, 1919, in Dolores, TX to Rosendo and Rosa (García) Mesa and they preceded her in death. On June 20, 1936, she married Florencio Flores in Dolores, TX and he preceded her in death in 1996. Agustina was a member of St. Michael's Catholic Church, Gibsonburg, where she was a member for many years. She was also a homemaker and worked for BGSU for many years, retiring in 1981. Agustina was a kind person who would always go out of her way to help others. She enjoyed cooking for anyone that visited her. No one ever left her home hungry.

Surviving are her children, Florencio (Aracelia) Flores, Jr. of New Braunfels, TX, Rosendo (María) Flores of Walbridge, Arturo (Vivian) Flores and Hector (Florence) Flores, both of Toledo, María (Jonathan) Dandar of Gibsonburg; 23 grandchildren; 48 great-grandchildren and one great-great-grandson.

She is also survived by her sister; Blasita Cano of Corpus Cristi, TX. Agustina was preceded in death by her parents; husband; children; Blanca Sample, Joe Flores and Jane Boggs; grandchildren, Anna Taylor, Tyler Hall, Lorenzo Rison and Rosemary Flores, along with her siblings, Barbarita Flores and Simon Estrada.



DIANA ARMSTRONG GONZALES

Diana Armstrong Gonzáles, age 50, passed away surrounded by her family April 5, 2011, in Ebeid Hospice, Sylvania, OH. Diana was born December 18, 1960, in Amarillo, TX, to Maurice and Delores (Treglia) Coffman. After graduating from Whitmer High School in 1978, Diana worked at Toledo's Jeep plant for 25 years, until production was moved to the New Plant on Stickney. Diana loved Music and was a Denver Broncos football fan. She was also a member of VFW Post 2898 Ladies Auxiliary.

Surviving are her loving husband, Rubén Gonzáles; beloved son, Anthony Armstrong; grandson, Hayden John Armstrong; parents, Dee and John Cupertino, all of Toledo, OH; sister, Cheryl Genot of Fayette, OH. Also surviving are nieces, Jennifer and Jacquelynn; nephew, Sean and 2 great nieces and one great nephew. Preceding her in death were her father, Maurice and her grandparents.

MANUEL SANTOS

Manuel "Manny" Santos 54 of Lorain, OH passed away Friday, April 1, 2011 in Mercy Regional Medical Center, Lorain following a heart attack. He was born January 18, 1957 in Lorain. He was a lifelong resident. Manny was a self employed auto mechanic. He worked in Central Labor and in the Coke Plant of U.S. Steel Lorain Works. He enjoyed working on cars especially his Corvettes. He also enjoyed talking about religion and the Bible. Manny was a very intelligent, compassionate and giving man, who took care of his family and friends while asking nothing in return.

He will be deeply missed by his sons Manuel Santos and Matthew Santos both of Lorain and a his daughters Christine (Frankie) Martínez of Lorain and Angela (Mike) Rosario Mendak of Broward County, Florida; as well as his parents Juan E. and Anna (née Silva) Santos of Lorain; his brothers John (Olga), James (Karen), Eduardo and Richard (Robin) Santos all of Lorain; sister Wilma (José) Ocasio of Lorain; brother in law Al Ortiz of Amherst; a lifelong friend Bobby Rosa of Lorain; two grandchildren and many nieces and nephews. He was preceded in death by his sister Anita Ortiz in April 2003.

Taste of Perú captures hearts through food, music, and profound mission

By Arooj Ashraf, La Prensa Correspondent

Cleveland Clinic and Case Medical School students held a benefit for the Lamay Clinic Project on April 9, 2011 at the Cleveland Clinic's Lerner Research Institute. More than 150 guests enjoyed the complete experience of Perú through food, cultural music, and folkloric dance performances and bid on 100 silent auction items.

"We wanted people to experience Perú with the ambience, because who ever visits does not want to leave," said Isabella Galvez. A Peruvian Cleveland, she offered to help students organizing the benefit to bring cultural performances to the benefit.

Marcia Salas Dance Group, performed a series of traditional dances from Cusco, Perú. Teresa's Kitchen tantalized taste buds with delicious cuisine and guest also sampled Perú's flag liquor-Pisco Sour, a cocktail mixed with imported Pisco (Peruvian brandy-like clear liquor distillate from grapes).

Nine year old Isabella Moner stole the hearts of the audience members with songs sung in Portuguese, and English and profusely thanked her father Patrick for accompanying her on the guitar. Moner's mother Katerina was a member of team of 48 that visited Cusco to help with the Lamay Clinic last year and will return this year with Isabella by her side. "She will be singing to orphans and assisting with the pharmacy," she said.

Isabella said singing "Over the Rainbow" is one of her most beloved songs that she

enjoys sharing with others and is eager to return to Perú to perform and also visit her grandparents.

The Lamay Clinic Project is in its third year and interest has continued to grow. This year more than 74 students, healthcare professionals including physicians, pediatricians, nurses and dentists from Cleveland and around the country will spend six weeks; between May 28 – June 24, 2011, providing critical medical care to remote villages around Cusco.

"Last year we helped more than 1500 patients," said Satoko Kanahara, a fourth-year medical student at the Cleveland Clinic Lerner College of Medicine. She said this year students will focus on training local health care providers in CPR techniques especially for pediatrics. The project is also donating a portable ultrasound machine to the Lamay Clinic.

The project is funded by donations and assisted by the Peruvian Hearts foundation devoted to improving lives of impoverished children in Perú.

Brian J. Smith, Director of Strategic Project Development, Division of Operations at the Cleveland Clinic Foundation predicts the Lamay Project will continue to be a favorite among students as

well as staff because it mirrors the core values of the Clinic.

He likened participation in the Project to riding a roller coaster with three possible reactions; never again,

fine but what else, or the eager who cannot wait to return again. He said the Clinic's commitment does not stop at the boundaries of Cleveland, Ohio or even the United States but extends to the global community seeking better health.

"The question you have to ask is – what if this was my family?"

Dr. James B. Young, Executive Dean, Cleveland Clinic Lerner College of Medicine, Case Western Reserve University said the project prepares the medical students for a life of service and he is intrigued by the innovative spirit of participants who sought help from physicians in Cleveland to diagnose an ailment via email.

Kanahara said the Project raised \$5,000 last year and hopes to surpass that at their year's benefit. Galvez said medical community in Cleveland has shown tremendous support for the project by donating supplies, and equipment that touch the lives of thousands.

To learn more about the project visit: <http://lamayclinic.org/>



Know YOUR Critical Health Numbers for a Healthy Heart!

Wood County Health Department Minority Health Month Events

Your critical health numbers will be measured including total cholesterol, blood sugar, blood pressure, BMI and waist circumference. Education will be provided to address early detection and disease prevention of diabetes and cardiovascular disease.

Health screenings are free of charge at our events. Funding by the Ohio Commission on Minority Health.

April 12, 2011 1:00pm to 7:00pm
Event: Learn Your Critical Health Numbers for a Healthy Heart!

Wood County Health Department
1840 East Gypsy Lane Road
Bowling Green, OH 43402
419-352-8402



April 26, 2011 9:30am to 3:00pm
Event: Learn Your Critical Health Numbers for a Healthy Heart!

Northwood Municipal Building
6000 Wales Road
Northwood, OH 43619
419-352-8402

Start taking charge of your health for a better life!
You can take steps now to improve and maintain a healthier lifestyle.
No More Excuses: Get Moving toward a Healthier You!

Ways to Begin:

Control your weight
Be more physically active
Don't use tobacco products
Eat healthy foods
... and Know Your Numbers!

Know Your Numbers:

Keep score on your health by knowing five key numbers: your cholesterol, blood pressure, BMI, waist circumference, and blood sugar. If you know these numbers, you can take action to reduce your chances of developing heart disease, diabetes, and other major chronic illnesses.

rave

motion pictures



¡Disfruta el estreno!

www.ravemotionpictures.com

I never thought I could do that again.

We don't change vision. We change lives.
419.720.EYES www.sightcentertoledo.org


The Sight Center
of northwestern ohio

Manager of Resident & Special Services

Lucas Metropolitan Housing Authority (LMHA), located in Toledo, OH is seeking experienced applicants for its Manager of Resident & Special Services position. This position oversees the planning and implementation of the Lucas Metropolitan Housing Authority (LMHA) Resident and Special Services (RSS) department and programs, including the supervision of personnel. Responsible for developing and implementing resident support programs that best meet the needs of residents. Secures funding to support resident services through identification of grant-funded programs and donations. Manages the daily operation of the programs and ensures funding is being utilized appropriately; establishes and maintains an effective working relationship with resident groups and various community service agencies. Qualifications include Bachelor's Degree in Social Work, Sociology, Psychology or related field, plus three to five years experience with community program development, grant writing and administration, and program management or equivalent. Minimum of three years of supervisory experience with a strong preference for experience supervising multiple programs concurrently. Must possess and maintain a valid Ohio or Michigan driver's license and insurability. Salary Range: \$52K - \$55K. We do background checks and this position is subject to drug and alcohol testing. Please note on your submittal if you are a LMHA public housing or Section 8 resident. This is a Section 3 covered position and HUD recipients are encouraged to apply. Send cover letter and resume, specifying the position for which you are applying to: LMHA, PO Box 477, Toledo, OH, 43697-0477, Attn: Eleanor L. Gore. **All materials submitted must be received at LMHA not later than 5:00 P.M. on Friday, April 22, 2011.**

NOPHONE CALLS

Visit our web site at www.LucasMHA.org, for a detailed job description or call our job line at (419) 259-9537 for a complete listing of employment opportunities.

Equal employment opportunity shall be afforded to all qualified persons without regard to age, race, color, religion, creed, sex, military status, ancestry, disability or national origin.



COMMUNITY WORKER

Make a Difference in the Lives of Others

Legal Aid of Western Ohio, Inc. (LAWO), a non-profit law firm that serves low-income migrant farmworkers throughout Ohio, seeks a Community Worker for its Migrant Farmworker Program. The position is based in Toledo. Excellent organizational and writing skills; ability to relate well with low-income clients and community groups; computer proficiency; and strong commitment to legal services are required. **Must be able to communicate fluently in Spanish both orally and in writing.** The Community Worker will conduct outreach to agricultural labor camps and other residential settings of farmworkers, make informational presentations to migrant farmworkers and farmworker advocates; and train staff and volunteers. Evening and weekend work and travel is required. Salary is based on relevant experience. Send résumé electronically as soon as possible, in Microsoft Word format only, to:

jobs@lawlaw.org
Subj: Community Worker



Applications will only be accepted by e-mail. Equal access to LAWO's office is available. Applicants requiring accommodation to the interview/application process should contact the Recruitment Coordinator at the e-mail listed above. EEO

Lathrop

LEGAL NOTICE REQUEST FOR QUALIFICATIONS

This is a second request for qualifications. Note the Prequalification requirements have been modified in this issuance.

Request for Qualifications (RFQ) to Pre-Qualify General Trades (Concrete, Masonry, Carpentry, Glass and Glazing, Roofing, Misc. Steel, Millwork, Accessories), Doors/Frame/Hardware, Drywall/Studs/Acoustical, Flooring, Painting, Plumbing, Fire Suppression, Mechanical, and Electrical Contractors, Project #0104-10-656 for The University of Toledo Center for Biosphere Restoration Research – Bowman-Oddy Laboratories and Wolfe Hall Renovations project on the Main Campus. Total Construction Budget for project: \$5,878,000.00, of which \$1,500,000 is for Wolfe Hall and \$4,378,000 is for the Bowman-Oddy Laboratories. This project is a State of Ohio Construction Reform Demonstration Project and will use the "Construction Manager at Risk" project delivery format with a guaranteed maximum price (GMP). Contracts will be awarded by the Construction Manager at Risk to the pre-qualified bidder that represents the best value to the project, as selected by the Construction Manager and approved by the owner. The construction services required are described in the RFQ. Please submit all responses to the RFQ to The Lathrop Company, 460 W. Dussel, Maumee, Ohio 43537 by DATE: Wednesday, April 20, 2011, TIME: 4:30 p.m. All questions and inquiries and requests for copy of the RFQ can be emailed directly to gkayne@tcco.com at The Lathrop Company. Prequalification information and forms may also be obtained at www.lathropplanroom.com under Public Projects

Please reference Lathrop Project #1786500 and University of Toledo Project #0104-10-656 on the outside of envelope and include Three (3) copies of your response.

AVISO DE PRUEBA DEL SISTEMA DE TABULACIÓN DE PAPELETAS ELECCIÓN PRIMARIA DEL 3 DE MAYO DE 2011

El viernes, 22 de abril de 2011 a las 9:00 a.m., se llevará a cabo en el Centro de Tabulación de Papeletas del Almacén de la Junta Electoral, ubicado en el segundo piso de 1890 East 40th Street, Cleveland, Ohio la prueba de los equipos de tabulación de papeletas (unidades M650s, DS200s y Automark) que se utilizarán en la Elección Primaria del 3 de mayo de 2011 en la Ciudad de Berea, Ciudad de Fairview Park, Municipio de Newburgh Heights, Ciudad de Olmsted Falls, Ciudad de Parma, Ciudad de Strongsville, Ciudad de Warrensville Heights, Distrito Escolar de la Ciudad de Brecksville/Broadview Heights, Distrito Escolar de Euclid, Distrito Escolar de la Ciudad de Garfield Heights, Distrito Escolar de Maple Heights, Distrito Escolar de la Ciudad de Olmsted Falls, Distrito Escolar de la Ciudad de Parma y Distrito Escolar de la Ciudad de Strongsville. La prueba está abierta al público.

POR ORDEN DE LA JUNTA
ELECTORAL DEL CONDADO DE CUYAHOGA



With annual sales of \$10 billion for fiscal year 2010, Parker Hannifin is the world's leading diversified manufacturer of motion and control technologies and systems, providing precision-engineered solutions for a wide variety of commercial, mobile, industrial and aerospace markets.

The company's products are vital to virtually everything that moves or requires control, including the manufacture and processing of raw materials, durable goods, infrastructure development and all forms of transport. Traded on the New York Stock Exchange under the symbol "PH," Parker is strategically diversified, value-driven and well positioned for global growth as the industry consolidator and supplier of choice.

The following opportunities are available at Parker Hannifin's Hydraulic Filter Division located in Metamora, OH (outside of Toledo, OH)

Manufacturing Value Stream Manager

This position has broad responsibility and leadership for overall operation of a manufacturing value stream. Implements a Lean manufacturing system to ensure a safe work environment, maximize profitable growth, drive quality improvements, provide premier customer service, develop a technically qualified work force, reduce operating costs, inventories and lead times through continuous improvements. Oversee day-to-day manufacturing activities to meet daily, monthly, quarterly and yearly expectations.

The successful candidate will possess a bachelor degree; engineering preferred. Ten or more years of major professional accomplishments, including increasing responsibility and leadership of projects and teams of considerable size, scope and complexity. Sufficient experience and background in manufacturing, inventory control and strategic planning. Demonstrated teamwork and team building skills in producing results by meeting organizational objectives in a non union environment. Capable of assessing and developing individual and team skills and capabilities. Able to create and maintain enthusiasm for new and challenging goals. Serve as a role model by promoting new ideas and positive change. Excellent written and verbal communication skills. Experience involving and leading teams in LEAN process improvements/implementation required. Must be a US Citizen.

Manufacturing Management Trainee

Train for future leadership positions within the division. Develop insights to various division functions and processes and learn how to support them on a continuous improvement basis. Participate in technical/nontechnical training at the divisional and corporate level. Learn products and personnel in all areas of the manufacturing facility for future assignments.

The successful candidate will have recently received a four year college degree in engineering, have technical competence and/or background, have related experience gained through internships or co-op, earned a GPA of 3.0 or higher and be a US Citizen.

Technical Industrial Sales Trainee

The Technical Sales Trainee will train for future positions in the management of a given sales territory. This person will acquire skills to produce maximum dollar sales and provide quality service. In addition, the trainee will develop insights to division/customer relationship and how to support them on a continuous improvement basis.

The successful candidate will attend prescribed product schools and related training courses. The selected candidate will learn to develop new accounts along with distributor and/or directly with O.E.M., train distributor and/or O.E.M. regarding new products and applications, present positive self image and make good business decisions, provide timely reports summarizing business activities and develop new product/market plans with Regional and Market Planning management.

The qualifications for this position are a recent 4 year engineering degree and technical competence and/or background in marketing or sales gained through internship or co-op employment. GPA of 3.0 or higher is required. Previous sales and or marketing experience preferred. Must be a US Citizen.

If qualified please visit www.parker.com/careers to apply (search by location).

U.S. Citizenship required. No phone calls, please.
EOE/M/F/D/V

April/
abril 15, 2011

La Prensa

Page 13

**AVISO DE ELECCIÓN SOBRE RECAUDACIÓN DE IMPUESTOS SUPERIOR
A LA LIMITACIÓN DE DIEZ MILÉSIMOS DE DÓLAR**
R.C. 3501.1103, 5705.18, 5705.25
DISTRITO ESCOLAR DE LA CIUDAD DE BRECKSVILLE - BROADVIEW HEIGHTS

Por la presente se notifica que conforme a las Resoluciones de la Junta de Educación del Distrito Escolar de la Ciudad de Brecksville - Broadview Heights, Condado de Cuyahoga, Ohio, aprobadas el 28 de enero de 2011 y el 24 de enero de 2011, se someterá a votación del pueblo en la Elección Especial a celebrarse en los lugares regulares de votación el martes, 3 de mayo de 2011, la propuesta de imponer una recaudación de impuestos superior a la limitación de diez milésimos de dólar para el beneficio del Distrito Escolar de la Ciudad de Brecksville - Broadview Heights, para los fines de gastos actuales. Dicho impuesto será un impuesto adicional de 5.3 milésimos a una tasa que no exceda los 5.3 milésimos por cada dólar de valuación, lo cual representa 35 centavos por cada 100 dólares de valuación, por 5 años, comenzando en 2011, con su primer vencimiento en el año calendario 2012. Los centros electorales abrirán a las 6:30 a.m. y permanecerán abiertos hasta las 7:30 p.m. el día de la elección.

POR ÓRDEN DE LA JUNTA ELECTORAL DEL CONDADO DE CUYAHOGA
JEFF HASTINGS, PRESIDENTE
JANE M. PLATTEN, DIRECTORA

g:\abr11\22ab2011

**AVISO DE ELECCIÓN SOBRE RECAUDACIÓN DE IMPUESTOS SUPERIOR
A LA LIMITACIÓN DE DIEZ MILÉSIMOS DE DÓLAR**
R.C. 3501.1103, 5705.18, 5705.25
DISTRITO ESCOLAR DE LA CIUDAD DE EUCLID

Por la presente se notifica que conforme a las Resoluciones de la Junta de Educación del Distrito Escolar de la Ciudad de Euclid, Condado de Cuyahoga, Ohio, aprobadas el 24 de enero de 2011 y el 31 de enero de 2011, se someterá a votación del pueblo en la Elección Especial a celebrarse en los lugares regulares de votación el martes, 3 de mayo de 2011, la propuesta de imponer una recaudación de impuestos superior a la limitación de diez milésimos de dólar para el beneficio del Distrito Escolar de la Ciudad de Euclid, para los fines de gastos actuales. Dicho impuesto será un impuesto adicional de 6.9 milésimos a una tasa que no exceda los 6.9 milésimos por cada dólar de valuación, lo cual representa 69 centavos por cada 100 dólares de valuación, por un periodo de tiempo continuado, comenzando en 2011, con su primer vencimiento en el año calendario 2012. Los centros electorales abrirán a las 6:30 a.m. y permanecerán abiertos hasta las 7:30 p.m. el día de la elección.

POR ÓRDEN DE LA JUNTA ELECTORAL DEL CONDADO DE CUYAHOGA
JEFF HASTINGS, PRESIDENTE
JANE M. PLATTEN, DIRECTORA

g:\abr11\22ab2011

**AVISO DE ELECCIÓN SOBRE RECAUDACIÓN DE IMPUESTOS SUPERIOR
A LA LIMITACIÓN DE DIEZ MILÉSIMOS DE DÓLAR**
R.C. 3501.1103, 5705.18, 5705.25
DISTRITO ESCOLAR DE LA CIUDAD DE GARFIELD HEIGHTS

Por la presente se notifica que conforme a las Resoluciones de la Junta de Educación del Distrito Escolar de la Ciudad de Garfield Heights, Condado de Cuyahoga, Ohio, aprobadas el 24 de enero de 2011 y el 24 de enero de 2011, se someterá a votación del pueblo en la Elección Especial a celebrarse en los lugares regulares de votación el martes, 3 de mayo de 2011, la propuesta de imponer una recaudación de impuestos superior a la limitación de diez milésimos de dólar para el beneficio del Distrito Escolar de la Ciudad de Garfield Heights, para los fines de proveer fondos para los regulares de emergencia del distrito. Dicho impuesto será un impuesto adicional de 9 milésimos a una tasa que no exceda los 9 milésimos por cada dólar de valuación, lo cual representa 90 centavos por cada 100 dólares de valuación, por 5 años, comenzando en 2011, con su primer vencimiento en el año calendario 2012. Los centros electorales abrirán a las 6:30 a.m. y permanecerán abiertos hasta las 7:30 p.m. el día de la elección.

POR ÓRDEN DE LA JUNTA ELECTORAL DEL CONDADO DE CUYAHOGA
JEFF HASTINGS, PRESIDENTE
JANE M. PLATTEN, DIRECTORA

g:\abr11\22ab2011

**AVISO DE ELECCIÓN SOBRE RECAUDACIÓN DE IMPUESTOS SUPERIOR
A LA LIMITACIÓN DE DIEZ MILÉSIMOS DE DÓLAR**
R.C. 3501.1103, 5705.18, 5705.25
DISTRITO ESCOLAR DE LA CIUDAD DE GARFIELD HEIGHTS

Por la presente se notifica que conforme a las Resoluciones de la Junta de Educación del Distrito Escolar de la Ciudad de Garfield Heights, Condado de Cuyahoga, Ohio, aprobadas el 24 de enero de 2011 y el 24 de enero de 2011, se someterá a votación del pueblo en la Elección Especial a celebrarse en los lugares regulares de votación el martes, 3 de mayo de 2011, la propuesta de imponer una recaudación de impuestos superior a la limitación de diez milésimos de dólar para el beneficio del Distrito Escolar de la Ciudad de Garfield Heights, para los fines de proveer fondos para los regulares de emergencia del distrito. Dicho impuesto será una renovación de un impuesto de 6.6 milésimos a una tasa que no exceda los 6.6 milésimos por cada dólar de valuación, lo cual representa 66 centavos por cada 100 dólares de valuación, por 5 años, comenzando en 2011, con su primer vencimiento en el año calendario 2012. Los centros electorales abrirán a las 6:30 a.m. y permanecerán abiertos hasta las 7:30 p.m. el día de la elección.

POR ÓRDEN DE LA JUNTA ELECTORAL DEL CONDADO DE CUYAHOGA
JEFF HASTINGS, PRESIDENTE
JANE M. PLATTEN, DIRECTORA

g:\abr11\22ab2011

**AVISO DE ELECCIÓN SOBRE RECAUDACIÓN DE IMPUESTOS SUPERIOR
A LA LIMITACIÓN DE DIEZ MILÉSIMOS DE DÓLAR**
R.C. 3501.1103, 5705.18, 5705.25
DISTRITO ESCOLAR DE LA CIUDAD DE PARMA

Por la presente se notifica que conforme a las Resoluciones de la Junta de Educación del Distrito Escolar de la Ciudad de Parma, Condado de Cuyahoga, Ohio, aprobadas el 25 de enero de 2011 y el 27 de enero de 2011, se someterá a votación del pueblo en la Elección Especial a celebrarse en los lugares regulares de votación el martes, 3 de mayo de 2011, la propuesta de imponer una recaudación de impuestos superior a la limitación de diez milésimos de dólar para el beneficio del Distrito Escolar de la Ciudad de Parma, para los fines de proveer fondos para los regulares de emergencia del distrito. Dicho impuesto será un impuesto adicional de 6.5 milésimos a una tasa que no exceda los 6.5 milésimos por cada dólar de valuación, lo cual representa 65 centavos por cada 100 dólares de valuación, por 10 años, comenzando en 2011, con su primer vencimiento en el año calendario 2012. Los centros electorales abrirán a las 6:30 a.m. y permanecerán abiertos hasta las 7:30 p.m. el día de la elección.

POR ÓRDEN DE LA JUNTA ELECTORAL DEL CONDADO DE CUYAHOGA
JEFF HASTINGS, PRESIDENTE
JANE M. PLATTEN, DIRECTORA

g:\abr11\22ab2011

**AVISO DE ELECCIÓN SOBRE RECAUDACIÓN DE IMPUESTOS SUPERIOR
A LA LIMITACIÓN DE DIEZ MILÉSIMOS DE DÓLAR**
R.C. 3501.1103, 5705.18, 5705.25
DISTRITO ESCOLAR DE LA CIUDAD DE OLMASTED FALLS

Por la presente se notifica que conforme a las Resoluciones de la Junta de Educación del Distrito Escolar de la Ciudad de Olmsted Falls, Condado de Cuyahoga, Ohio, aprobadas el 31 de diciembre de 2010 y el 29 de enero de 2011, se someterá a votación del pueblo en la Elección Especial a celebrarse en los lugares regulares de votación el martes, 3 de mayo de 2011, la propuesta de imponer una recaudación de impuestos superior a la limitación de diez milésimos de dólar para el beneficio del Distrito Escolar de la Ciudad de Olmsted Falls, para los fines de mejoras generales permanentes. Dicho impuesto será un impuesto adicional de 2.8 milésimos a una tasa que no exceda los 2.8 milésimos por cada dólar de valuación, lo cual representa 28 centavos por cada 100 dólares de valuación, por un periodo de tiempo continuado, comenzando en 2011, con su primer vencimiento en el año calendario 2012. Los centros electorales abrirán a las 6:30 a.m. y permanecerán abiertos hasta las 7:30 p.m. el día de la elección.

POR ÓRDEN DE LA JUNTA ELECTORAL DEL CONDADO DE CUYAHOGA
JEFF HASTINGS, PRESIDENTE
JANE M. PLATTEN, DIRECTORA

g:\abr11\22ab2011

**AVISO DE ELECCIÓN SOBRE RECAUDACIÓN DE IMPUESTOS SUPERIOR
A LA LIMITACIÓN DE DIEZ MILÉSIMOS DE DÓLAR**
R.C. 3501.1103, 5705.18, 5705.25
DISTRITO ESCOLAR DE LA CIUDAD DE STRONGSVILLE

Por la presente se notifica que conforme a las Resoluciones de la Junta de Educación del Distrito Escolar de la Ciudad de Strongsville, Condado de Cuyahoga, Ohio, aprobadas el 19 de enero de 2011 y el 21 de enero de 2011, se someterá a votación del pueblo en la Elección Especial a celebrarse en los lugares regulares de votación el martes, 3 de mayo de 2011, la propuesta de imponer una recaudación de impuestos superior a la limitación de diez milésimos de dólar para el beneficio del Distrito Escolar de la Ciudad de Strongsville, para los fines de gastos actuales. Dicho impuesto será un impuesto adicional de 9.8 milésimos a una tasa que no exceda los 9.8 milésimos por cada dólar de valuación, lo cual representa 98 centavos por cada 100 dólares de valuación, por un periodo de tiempo continuado, comenzando en 2011, con su primer vencimiento en el año calendario 2012. Los centros electorales abrirán a las 6:30 a.m. y permanecerán abiertos hasta las 7:30 p.m. el día de la elección.

POR ÓRDEN DE LA JUNTA ELECTORAL DEL CONDADO DE CUYAHOGA
JEFF HASTINGS, PRESIDENTE
JANE M. PLATTEN, DIRECTORA

g:\abr11\22ab2011

**AVISO DE ELECCIÓN SOBRE RECAUDACIÓN DE IMPUESTOS SUPERIOR
A LA LIMITACIÓN DE DIEZ MILÉSIMOS DE DÓLAR**
R.C. 3501.1103, 5705.18, 5705.25
CIUDAD DE OLMASTED FALLS

Por la presente se notifica que conforme a las Resoluciones del Consejo de la Ciudad de Olmsted Falls, Condado de Cuyahoga, Ohio, aprobadas el 28 de diciembre de 2010 y el 21 de enero de 2011, se someterá a votación del pueblo en la Elección Especial a celebrarse en los lugares regulares de votación el martes, 3 de mayo de 2011, la propuesta de imponer una recaudación de impuestos superior a la limitación de diez milésimos de dólar para el beneficio de la Ciudad de Olmsted Falls, para los fines de pago de salarios y gastos relacionados con los salarios del personal permanente de bomberos en el Departamento de Bomberos de la Ciudad. Dicho impuesto será una renovación de un impuesto de 1.9 milésimos a una tasa que no exceda los 1.9 milésimos por cada dólar de valuación, lo cual representa 19 centavos por cada 100 dólares de valuación, por 5 años, comenzando en 2011, con su primer vencimiento en el año calendario 2012. Los centros electorales abrirán a las 6:30 a.m. y permanecerán abiertos hasta las 7:30 p.m. el día de la elección.

POR ÓRDEN DE LA JUNTA ELECTORAL DEL CONDADO DE CUYAHOGA
JEFF HASTINGS, PRESIDENTE
JANE M. PLATTEN, DIRECTORA

g:\abr11\22ab2011

**AVISO DE ELECCIÓN SOBRE RECAUDACIÓN DE IMPUESTOS SUPERIOR
A LA LIMITACIÓN DE DIEZ MILÉSIMOS DE DÓLAR**
R.C. 3501.1103, 5705.18, 5705.25
CIUDAD DE WARRENSVILLE HEIGHTS

Por la presente se notifica que conforme a las Resoluciones del Consejo de la Ciudad de Warrensville Heights, Condado de Cuyahoga, Ohio, aprobadas el 18 de enero de 2011 y el 18 de enero de 2011, se someterá a votación del pueblo en la Elección Especial a celebrarse en los lugares regulares de votación el martes, 3 de mayo de 2011, la propuesta de imponer una recaudación de impuestos superior a la limitación de diez milésimos de dólar para el beneficio de la Ciudad de Warrensville Heights, para los fines de proveer y mantener la iluminación en las calles. Dicho impuesto será una renovación de un impuesto de 1 milésimo a una tasa que no exceda 1 milésimo por cada dólar de valuación, lo cual representa 10 centavos por cada 100 dólares de valuación, por 5 años, comenzando en 2011, con su primer vencimiento en el año calendario 2012. Los centros electorales abrirán a las 6:30 a.m. y permanecerán abiertos hasta las 7:30 p.m. el día de la elección.

POR ÓRDEN DE LA JUNTA ELECTORAL DEL CONDADO DE CUYAHOGA
JEFF HASTINGS, PRESIDENTE
JANE M. PLATTEN, DIRECTORA

g:\abr11\22ab2011

**AVISO DE ELECCIÓN
DISTRITO ESCOLAR DE LA CIUDAD DE MAPLE HEIGHTS**

Por la presente se notifica que conforme a las Resoluciones de la Junta de Educación del Distrito Escolar de la Ciudad de Maple Heights, Condado de Cuyahoga, Ohio, aprobadas el 14 de diciembre de 2010 y el 28 de enero de 2011, se someterá a votación del pueblo en la Elección Especial a celebrarse en los lugares regulares de votación el martes, 3 de mayo de 2011, la propuesta de imponer un impuesto anual a la renta de 1.5% sobre los ingresos de las personas y patrimonio en el distrito escolar, por un periodo continuado de tiempo comenzando el 1 de enero de 2012 para los fines de gastos actuales. Los centros electorales abrirán a las 6:30 a.m. y permanecerán abiertos hasta las 7:30 p.m. el día de la elección.

POR ÓRDEN DE LA JUNTA ELECTORAL DEL CONDADO DE CUYAHOGA
JEFF HASTINGS, PRESIDENTE
JANE M. PLATTEN, DIRECTORA

g:\abr11\22ab2011

MAINTENANCE/EVENTS ASSISTANT

Metroparks of the Toledo Area has an opening for a seasonal Manor House Maintenance Assistant. Requires HS diploma or equivalent, valid driver's license; some experience in customer service, special events or maintenance preferred. Minimum age 18. Employment varies May through December, up to 40 hrs. per week, \$7.92/hr. Submit résumé and application by April 21 to Administrative Office, Wildwood Preserve, 5100 W. Central Ave., Toledo, OH 43615, Monday through Friday, 9:00 a.m. to 4:30 p.m. Visit www.metroparkstoleado.com to review the position description and download an application. EOE

The Toledo Zoo
Writer / Communications Coordinator

The Toledo Zoo is seeking a full time experienced writer/editor/proofreader. Position is responsible for writing, editing & coordinating the publications from inception to distribution including deadline & budget management of Zoo communications. These include the quarterly membership magazine, media releases, annual report, brochures, weekly newsletter, web & advertising copy & many other materials. Prefer bachelor's degree in communication, journalism or English & a minimum of 3 years copywriting experience. EOE. For consideration résumés must contain salary requirements & be submitted by **April 22, 2011** to:

Re: Writer/Communications Coordinator
 HR Recruiting Manager
 The Toledo Zoo
 P O Box 140130
 Toledo OH 43614-0801
 Or resume@toledozoo.org

www.LaPrensa1.com
FIVE STAR PRO

ESTA SOLICITANDO PERSONAL PARA LIMPIEZA DE OFICINA Y RECAMARERAS DE HOTELES. NO EXPERIENCIA NECESARIA. NOSOTROS ENTRENAMOS PERSONAS MOTIVADAS PARA PUESTOS PERMANENTES. NECESITAS TRANSPORTACION PROPIA COMUNICARSE AL 623-205-6684

E.O.P.A. Employment Opportunities

SOCIAL SERVICES SUPERVISOR - \$18.72/ hour (post-probationary), 40 hours/week; 43 weeks/ year

Provide direct supervision of Family Service Workers in the operation of their daily responsibilities. **Qualifications:** Associate's Degree in Social Work, Sociology, Family Service or Social Service Technology or related field and five (5) years of related/supervisory experience. Please visit <https://home.eease.adp.com/recruit/?id=572111> to apply for this position. Application deadline: **Tuesday, April 19, 2011**. For more detailed information, please visit www.eopa.org. EOE.

REQUEST FOR QUALIFICATIONS

Request for qualifications from licensed general contractors to furnish all labor, materials and equipment necessary for the development of the Cranes Landing project/3315 Mayo Street shall be received by United North Corporation, 3106 Lagrange Street, Toledo, OH 43608, until 4:00 p.m. on April 25, 2011. Bids should be sealed and will be privately opened. Bidding documents are to be obtained from United North Corporation, 3106 Lagrange Street, Toledo, OH 43615, and 419-255-8406 ext 307.

The University of Toledo**Job: 4950 - Occupational Therapist, Acute Occupational Therapy:**

The University of Toledo Medical Center has an opening for a full-time Occupational Therapist in Acute Occupational Therapy. Qualifications: Must maintain current licensure from Ohio Board of Occupational Therapy, Physical Therapy, and Athletic Trainers.

Please apply online at <https://jobs.utoledo.edu>. Review of application materials will begin **April 25, 2011**.

The University of Toledo is an Equal Access, Equal Opportunity, Affirmative Action Employer and Educator.

The University of Toledo**Jobs 6706 & 5293 Groundskeeper 2, Facilities:**

Under the direction of the Director of Facilities Maintenance/Grounds/Scott Park, actively participates in keeping the University of Toledo safe, clean, attractive, and maintained.

Position 5293 is 2nd shift, 3pm – 11:30pm, CDL certification with Class B endorsement preferred; starting pay is \$12.94 per hour.

Position 6706 position is 1st shift, Wed-Sun, 7am-3:30pm and requires CDL certification with Class B endorsement, starting pay is \$14.91 per hour.

Applicants must have a valid driver's license and be insurable under the UT's driving policies. Ability to pass required health and safety tests as required by the University of Toledo such as respirator fit, heart stress for pesticide screening (administered after hire). **Must possess and maintain a valid Ohio Pesticide Applicator's license.**

For more information and to apply please visit <https://jobs.utoledo.edu>. Online applications only. **Deadline is Friday, April 22, 2011**. UT is an EEO, AA Employer and Educator.



Heinz North America – Fremont Factory, a leading manufacturer of food products.

Heinz NA - Fremont Factory has an opening for a Sanitarian Manager.

The Sanitarian is responsible for leading the implementation of the Heinz Sanitation Program throughout the manufacturing plant. This position is the technical liaison between the plant, headquarters, sanitation chemical company and third party sanitation providers.

Ability Requirements:

- Develop, implement, maintain an evaluate sanitation operating procedures
- Provide leadership and training for production personnel
- Technical liaison to meet requirements of the Heinz Sanitation Program
- Create a safe working environment; maintain chemical safety procedures & MSDS, meet all requirements of BGSU Environmental, Health & Safety program.
- Review effectiveness of the Heinz Sanitation Program annually

Experience Requirements:

- B.S in Food Technology, Engineering, Microbiology
- Minimum of 5 years experience in food manufacturing and
- Minimum of 2 years Supervisory experience
- Certified Sanitarian or ASQ Certified Quality Engineer
- Knowledge in HACCP, Microbiology, Sanitation, Chemical Safety, Pest Control and Quality Systems.
- Extensive computer skills
- Understand & comply with government regulations relating to OHSA, FDA, USDA AND EPA

Strong coaching, team building, and delegation skills are required along with a strong results oriented work habit.

Résumes will be accepted to April 23, 2011

Submit Resume to:
Heinz NA – Fremont Factory
Human Resources Job Code MGR-SAN
1200 N. Fifth Street
Fremont, Ohio 43420

Heinz NA – Fremont Factory is an
Equal Opportunity Employer M/F/H/V

ASSISTANT
DIRECTOR
Student Support
Services (SSS) -
Student Affairs
Bowling Green
State University

The Assistant Director of SSS assumes a leadership role in supervising and coordinating all components for the SSS program while working cooperatively with University staff and faculty to provide quality services to program participants. The position is responsible for supervising and planning the advising, tutoring, writing, math and study skills components as related to the goals and objectives of the BGSU federal grant and in accordance with the U.S. Department of Education federal policies and has many other related duties. This is a grant funded position. For a complete job description including recruitment dates for this search (J-61936) and all current Administrative Staff vacancies please visit http://www.bgsu.edu/offices/ohr/employment/adm_staff/page11137.html or contact the Office of Human Resources at (419) 372-8421 or ohr@bgsu.edu. BGSU is an AA/EO employer/educator.

PROGRAM
ADVISOR
Trio/Student
Support Service -
Student Affairs
Bowling Green
State University

This position provides academic, career, personal, financial aid and graduate school advising to participants in the Student Support Services, a federally-funded TRIO program serving first-generation, low-income and/or disabled students with academic needs to ensure their retention and graduation from Bowling Green State University and has many related job duties. This is a grant-funded, full-time administrative staff position. For a complete job description including recruitment dates for this search (J-61936) and all current Administrative Staff vacancies please visit http://www.bgsu.edu/offices/ohr/employment/adm_staff/page11137.html or contact the Office of Human Resources at (419) 372-8421 or ohr@bgsu.edu. BGSU is an AA/EO employer/educator.

Human
Resources
Manager

Lucas County Children Services is seeking candidates for a Human Resources Manager. Education and experience requirements can be viewed at www.lucaskids.net. Send resume and salary requirements by **4/20/11** to: LCCS, 705 Adams St., Toledo, OH 43604 Fax: 419-327-3291 No Phone Calls Please. EOE valuing diversity

Payroll Officer

Lucas County Children Services is seeking candidates for a Payroll Officer. Education and experience requirements can be viewed at www.lucaskids.net. Send resume and salary requirements by **4/20/11** to: LCCS, 705 Adams St., Toledo, OH 43604 Fax: 419-327-3291 No Phone Calls Please EOE valuing diversity

Advertise with us!
(419) 870-6565

Cleaners part time evenings & week-ends Toledo & surrounding areas. \$7.40/hr. Apply in person at our Toledo office 419 N. Westwood Ave. Monday through Friday 9 am to 4 pm. Drivers license & proof of car insurance required. 419.537.8790

LOURDES COLLEGE Faculty and Staff Positions

Lourdes College, located in Sylvania, Ohio, is a private institution of higher education offering bachelor and graduate degrees in the liberal arts and professional studies, invites applicants for the following faculty and staff positions:

- Administrative Assistant – MSN Program
- Administrative Assistant – School of Arts & Sciences
- Assistant/Associate Professor – English
- Assistant/Associate Professor – Education (Science Concentration)
- Assistant/Associate Professor - Social Work, half time

For a detailed position description and information on the application process please visit our website at www.lourdes.edu/jobs.

EOE

SALES. We are looking for qualified sales people in Northwest OH. We are a 21 year old company offering a much needed but highly competitive service to local businesses. If you are a self motivated salesperson with a great work ethic, please email us for further information for our training program. Résumé is required. veeba@theforzagroup.com

Housing Cleaning Service



- Residential
- Commercial
- Serving East & West Cleveland

Contact Luis:

216-832-1437

**SUPPLIERS OF
MEXICAN FOOD
PRODUCTS**

**2742 HILL AVE.
TOLEDO, OHIO
800-233-0142
419-534-2074**

SENIOR APT COMMUNITY

Mt. Sinai Manor
7600 Woodland
Avenue
Affordable
Retirement Living
for the Elderly
62 years and older
All utilities included
Smoke free
common areas
Laundry on site
Qualified persons
pay only 30% of
adjusted income.
Call 216-361-9510
for more
information.
Equal Housing
Opportunity
TDD Number
1-800-828-1120

COMMERCIAL BUILDING FOR SALE

In Downtown
Toledo near
courthouse.
3 levels.
For More
Information
CALL
419-870-6565

**Need Housekeepers for Cleveland
Area hotels/offices, 440.887.0916**

Minority Health Month Event

Free Health Screening!

Learn Your Critical Health
Numbers for a Healthy Heart!

**April 26, 2011
9:30am to 3:00pm**
Municipal Building
6000 Wales Road
Northwood



www.co.wood.oh.us/HealthDepartment
Funded by the Ohio Commission on Minority Health.

**Drivers:
Immediate Local
& Linehaul
Openings!**
Great Home-Time,
Pay & Benefits!
CDL-A w/Hazmat &
Twins, 1yr. Exp.
(EOE/AA) Old
Dominion Freight Line
Call Bob:
1-800-387-9762

**Attention Class A
CDL Drivers Exp.**
Drivers, \$1200
Sign-On Bonus
Excellent miles, home
weekly, HazMat
Endorsement Border
Crossing Pay,
Orientation Pay
Performance Bonus
Apply: www.carter-express.com or
800-738-7705 x1286

Real Estate

SANCHEZ ROOFING

Preventive
maint.;
roof repairs;
rubber roof-
ing; re-roof
shingles; 25 years exp;
roof coatings; roofleaks;
se habla español.

**Call Pete Sánchez
419-787-9612!**

RENTALS / ALQUILERES

Apt/House/Duplex
DISCOUNT DEPOSIT!

- Are you paying for less?
- Need to find a new landlord?
- Check out open homes and apply

FREE at
Encoretoledo.com

**ANY CREDIT / PET
OKAY**
Win 1 Month **FREE**
rent!

419-382-9299

World Healing Center Church Rummage Sale

111 Trades of Items in Day Sale
Wednesday - Saturday, April 13 - April 16
10am - 5pm
Saturday 9am - 5pm
Ride Hall & 4th Street Plaza (W. & Broadway)
Do Not Miss! Free Will Contribution

Reinhart
Real Estate
"Working your Best Home
around here South & South"

Julie Picknell
Cell: 734.295.8589
Office: 734.698.0330
Web: JuliePicknell.com

West Action Realty Office
Office: 734.747.7000
Fax: 734.747.7052
2000 Green Rd., Ste. A
West Action, OH 44130

Ballwin Market Office
Office: 734.475.8443
Fax: 734.475.8443
1000 E. Montclair Ave.
Ballwin, OH 44126

NOW LEASING Phase II Tremont Pointe.

BRAND NEW Spacious 2 and 3 bedroom apartments and townhomes ranging from \$685-\$1050. Featuring washer/dryer in every unit, energy star appliances, central air, fitness center and much more. Located in Historical Tremont close to EVERYTHING!!! Call for your personal tour today! 216-298-4060. EHO.



FIRST MONTH FREE RENT EDGEWOOD PARK APARTMENTS

Clean and Quiet
FREE Heat - **FREE** Water
On-Site Laundry
Storage Available
Section 8 OK
AVAILABLE NOW!!!

**PICK
YOUR
PRICE!**

**LARGE
1 Bdrm
\$425
2 Bdrm
\$525**

Limited Time Only!
Some restrictions apply!
**UNDER NEW OWNERSHIP
PONTIAC, MI
248-335-1277**

RESTAURANT FOR SALE!

Warren, MI - Quick Sale. Established 25yrs family restaurant. Dine-in and carry-out, Seats 80. Easy access from I-696. Large loyal customer base. Large kitchen for restaurant and more. Owner wants to retire. If you are interested please call and leave message. 248-302-1984

GUERRERO TAX & PROFESSIONAL SERVICES

Tax, Notary, Interpretation & Translation Services
Fiscales, Notarios, Servicios de Interpretación y Traducción

ARACELY GUERRERO-OWNER

Abierto lunes - sábado 10AM-7PM, domingo 12-3PM.

**419-787-1380
419-754-3020
guerrero.services@gmail.com** **559 Colima St.
Toledo OH 43609**

IN YOUR NEIGHBORHOOD



**Cleveland Clerk of Courts
Earle B. Turner**

bringing his staff to neighborhoods all over Cleveland.

Avoid trips downtown

Coming to

**Linn Omni Center 3167 Fulton
Thurs. April 21st 1:30pm-4pm**

**Kitchen Open Daily
From 11am- 8pm**
Menudo, Enchiladas, Tacos,
Fajitas, Tostadas & more
Catering Available
Cantina open til 2:30 am

**Drink Specials & Live Entertainment
Saturday, 4/16- Grupo Illusion**

Easter Weekend Dance
Saturday, April 23rd
**TEJANO SOUND BAND
AND
LOS HERMANOS VILLEGAS**

Wood County Fairgrounds
33800 W. Poe Rd. - Bowling Green, OH
BYOB - Food Available - Door Prizes
Doors open at 7pm - Dance from 8pm - 11pm - Info Call Jason @ 419-980-3404

Presale Tickets:
\$25 Couple
\$15 Single
\$10 at Door - Adults

16th ANNUAL HISPANIC LEADERSHIP CONFERENCE

"Abriendo Puertas"
Opening Doors

Working Today's Vision
For a Better Tomorrow



Hosted by C.H.I.P.
(Coalition for Hispanic/Latino
Issues & Progress)
www.chiplorain.org

In collaboration with 58 other
Hispanic/Latino serving, local, state
& national organizations

Saturday, April 16, 2011
Lorain County Community College
1005 Abbe Road, North
Elyria, OH 44035

2011 CONFERENCE SPONSORS

TITLE SPONSOR STATE FARM

PLATINUM SPONSORS

Puerto Rico Federal Affairs Admin
Rums of Puerto Rico
The Morning Journal

DIAMOND SPONSORS

Cleveland Clinic
The Hispanic Fund
Lorain County Community College
PNC Bank

GOLD SPONSORS

Coalition for Hispanic/Latino Issues &
Progress
Community Foundation of LC
Community Health Partners
Key Bank
La Prensa
Lorain City Schools
Nordson Corporation Foundation
North Coast Latino/LC Magazine
Sunnyside Toyota
UAW Local 2000
U.S. Census Bureau

SILVER Sponsors

Anonymous Donor
Lorain County Commissioners
Lorain County Prosecutor's Office
Lorain County Urban League
Nord Family Foundation
UAW Local 2192

BRONZE Sponsors

CenturyLink
El Centro de Servicios Sociales
First Federal Savings
Jim Smith-Lorain City School Board
LC Board of Mental Health
Lorain County Children Services
Lorain County Democratic Party
Lorain County Joint Vocational School
Lorain County MetroParks
Lorain National Bank
Lorain Port Authority
Ohio Business College
Puskas Flowers
Rita's Christian Academy
The Coalition for South Lorain

For Registration, Display Table or
Conference Sponsorship information
Call Conference Directors, Michael
and Dina Ferrer at 440-989-1178
Emails: Michael at m7774@comcast.com
Dina at dinaferrer@yahoo.com

Youth Leadership Component available to
high school students at no cost. Youth
must attend day conference to be eligible
to attend the evening gala. Evening attire
is semi-formal; no jeans.

The 2011 Youth Track will consist of two
workshops: Legal ramifications of Sexing
& Online Bullying and "Being Successful"
a presentation from the
Young Latino Network of Cleveland.

Meet Our Speakers & Sponsors

Friday, April 15, 2011

Public Reception

6:00 p.m. Ramada Inn of Elyria,
1825 Lorain Blvd., Elyria, Ohio
7:30 p.m. Conference Movie
"NO TURNING BACK"



Meet
Award Winning
Director
Jesus Nebot
23 International
Film Awards

No cost at the Ramada Inn of Elyria
(Formerly the Holiday Inn)

OVERNIGHT ACCOMMODATIONS?
Call Ramada Inn of Elyria
1825 Lorain Boulevard, Elyria, OH
800-321-7333 or 440-233-7465
Special room rate of \$59 + tax for
"Hispanic Leadership Conference"

CONFERENCE SCHEDULE

Saturday, April 16, 2011

Lorain County Community College
1005 N Abbe Road, Elyria, Ohio
Spitzer Conference Center
7:30 a.m. -Registration/Breakfast
9:00 a.m. - 2:30 p.m.
Presentations, Cultural Entertainment,
Lunch, Workshops, Health Screens, Art
Show, Resume Review
3:30 p.m. -Closing Remarks, Door Prizes

Workshop Tracks

Health Disparities • Human Trafficking •
Entrepreneurship • Immigration •
Go to www.chiplorain.org March 2011 for
complete list of presenters & workshops

Special Guest: Jesus Nebot
Director/Actor/Lecturer



Immigration Solutions Workshop

Some of our 2011 Presenters

Jose Reyes Ferriz - Former Mayor
Ciudad Juarez, Mexico
Isabel Framer - Member
State Justice Institute Board
Jose "Raf" Rodriguez, President
Ohio Hispanic Chambers of Commerce
Andres Gonzalez - Regional Director
The Cleveland Clinic
Chris Knipper - President
Kuno Creative
Jose Feliciano Jr. - President
Young Latino Network

A special update on Health Care
Legislation by White House staff and/or
The National Council of La Raza

EVENING GALA SCHEDULE

DeLuca's Place in the Park
5075 Middle Ridge Rd, Lorain, OH

6:00 p.m. Doors Open - Reception
7:00 p.m. Dinner served
7:30 p.m. Cultural Performances with

Ballet Folklorico Imagenes Mexicanas
Singing Sensation Karen Paz Labra

Agrupacion Cultural V.I.D.A.

9:00 p.m. Dancing featuring:

Son de Oberlin

Keynote Address



Isabel Framer

Founder/Principal Partner
Language Access Consultants, LLC

"Injustice Anywhere is a Threat to
Justice Everywhere"

2010 Presidential Appointee (President

Obama)

State Justice Institute Board - Senate

Confirmed

Consultant

U.S. Dept. of Justice

Asian & Pacific Islander Institute on

Domestic Violence

Supreme Court of Ohio Advisor

Profficient Writer, Language Interpreter

Issues

Expert Witness - Court Proceedings on
Language Access & Interpreter Standards

A SPECIAL TRIBUTE HONORING



Honorable Jose Reyes Ferriz
Former Mayor Ciudad Juarez, Mexico
"Most Violent City in the World"

Registration Form

DEADLINE: Friday, April 8, 2011

Name _____

Address _____

City _____ State _____ Zip _____

Phone-Day _____ Evening _____

Organization _____

E-mail _____

FEES: Please Check Only One:

Conference/Gala/Dance \$ 70.00

Conference Only \$ 35.00

Conference/Gala/Dance

(College Student Fee) \$ 35.00

Gala/Dance Only \$ 35.00

Dance Only (after 9 p.m.) \$ 15.00

Youth _____ no fee

(high school)

Special Needs: _____

Make checks payable to CHIP.

Mail registration and payment to:

CHIP
PO BOX 614
LORAIN OH 44052

To Register online and pay by credit card
log on at www.chiplorain.org

**2011
EGGXTRAVAGANZA**

The City Of Toledo's Annual EGGXTRAVAGANZA will be held Saturday, April 16th, 2011 from 1:00 pm to 3:00 pm at the Liz Pierson Open Air Shelter in Ottawa Park on Kerwood Blvd.

Activities include:

- Candy
- Bounce Rides
- Face Painting and Crafts
- Special visit from Peter Cotton Tail

This event is sponsored by the City of Toledo, Department of Neighborhoods, Division of Recreation and The Toledo City Parks Commission and



Come Celebrate Spring at this Free Community Event. For additional information call (419) 936-2877.

**neighborhood
thrft**

Open Mon. - Sat.
10:00 am - 7:00 pm
Sunday
11:00 am - 6:00 pm

A Quality Consignment
& Resale Store

NOW OPEN!

West Toledo
3330 West Laskey Rd.
Toledo, OH 43623

South Toledo/Maumee
126 Chesterfield Lane
Maumee, OH 43537
(Across from Meijer)

419-469-8833 • www.neighborhood-thrift.com

**En el Barrio/ Tienda de Segunda Mano
Ahora Abierto**

Chesterfield Plaza, en frente de Meijer

(Inauguración en Maumee, sábado 7 de mayo, 10am a 7pm)
Compre todo el día a mitad de precio.
Comida y Festividades de las 12 a las 6pm.
(Participe y Gane un juego de colchón de tamaño full o queen)
Comience las compras en nuestra nueva localidad el 29 de abril!
Apoye a Hospice of Northwest Ohio al donar sus artículos usados en buenas condiciones
(Compre todos los días! Lunes a sábados de 10am - 7pm y domingos de 11am-6pm)

NEW STORE, NEW NAME, NEW CHARITY PARTNER!



We are partnered with Hospice Northwest Ohio and donate "Gently Used" articles daily (clothing, house items, housewares, furniture, etc.) and a considerable portion of the proceeds go to benefit Hospice of Northwest Ohio.



Huge selection!
www.neighborhood-thrift.com 3330 West Laskey Rd., Toledo, OH 43623 • 419-469-8833

Highly recommended by
La Prensa Newspaper

EL CAMINO REAL
HONEST HOMEMADE
MEXICAN FOOD

Maumee
551 W. DUSSEL
(Old Ground Round)
419-887-0700

West Toledo
Sylvania & Douglas
Music 5-9PM every night
419.472.0700

Oregon
2072 Woodville Rd.
419.693.6695



TRY OUR MARGARITAS!

Ask your waiter - Toledo's
Best Mexican Restaurant!
Ask your waiter - Toledo's
Best Margaritas!
-As judged by readers of
Toledo City Paper

Join us
for
Cinco de
Mayo
May 5th

Visit one of our Convenient Locations Today!

East Toledo
**CINCO DE MAYO
FESTIVAL
2011**

Presented by La Vista Mexican-American Club & East Side Casino

**LIVE ENTERTAINMENT WITH
DJ JAVIER RIOS, DJ FREDDY G, DJ AB & MANY LOCAL BANDS**

**CHILDREN ACTIVITIES-FOOD & BEER BOOTHS-VENDORS-MARIACHI'S-CAR SHOW
CULTURAL DANCERS-GRITO CONTEST ON SATURDAY-JALAPENO EATING CONTEST**

FRI. MAY 6TH
5PM-12AM
RICKY NARANJO
Y LOS GAMBLERS

SAT. MAY 7TH
12PM-12AM
ALBERT ZAMORA
LIVE!!

SUN. MAY 8TH
12PM-10PM
**MOTHER'S DAY
DANCE
& CAR SHOW**
MOTHERS GET IN FREE!

TICKETS: \$10 IN ADVANCE - \$15 AT THE DOOR
CHILDREN 10 & UNDER ARE FREE WITH PAID ADULT



FOR MORE INFORMATION ON BOOTH RENTALS, TICKETS, OR TO VOLUNTEER, CONTACT 419.888.2399 OR 419.817.8294.